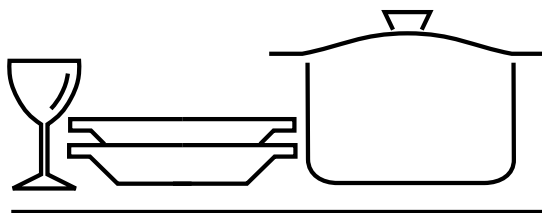


GRAM

OM 62-27 T

Opvaskemaskine



Betjeningsvejledning

Kære kunde,

Vi håber, at du bliver glad for vores produkt, der er fremstillet i moderne faciliteter og har gennemgået vores strenge procedurer inden for kvalitetskontrol.

Derfor anbefaler vi at læse hele betjeningsvejledningen grundigt inden maskinen tages i brug og at den opbevares et sikkert sted til fremtidig brug. Hvis du giver produktet til en anden bruger, husk også at aflevere denne manual.





Betjeningsvejledningen hjælper dig med at bruge produktet på en forsvarlig og sikker måde.

- Læs betjeningsvejledningen inden maskinen installeres og tages i brug.
- Følg altid sikkerhedsanvisninger.
- Opbevar betjeningsvejledningen ved hånden for hurtig reference.
- Læs også andre dokumenter vedlagt til produktet.

Husk på, at betjeningsvejledningen gælder også andre modeller. Forskelle mellem modeller er anmærket i betjeningsvejledningen.

Symbolforklaringer

Følgende symboler er blevet brugt i denne manual:

	Vigtige informationer eller brugertip
	Advarsel mod farlige situationer med hensyn til liv- og ejendomsskader
	Advarsel mod elektrisk stød
	Produktets emballage er fremstillet af genbrugsmaterialer i overensstemmelse med vores nationale miljøbestemmelser.

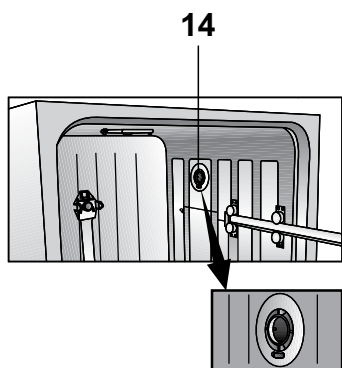
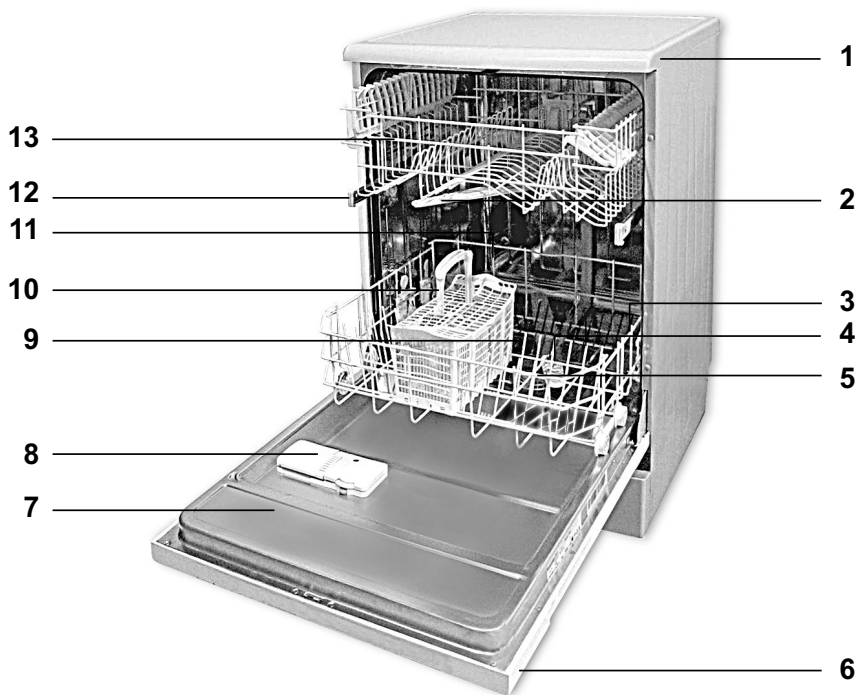
Smid ikke emballagen sammen med husholdningsaffald eller andet affald. Bring den til et opsamlingssted udpeget af de lokale myndigheder.

INDHOLD

1. Opvaskemaskine	3	Glasholder i nederste kurv	23
		SoftTouch tilbehør	23
2. Vigtige sikkerhedsinstruktioner	5	Flaskeholder i nederste kurv	23
Generel sikkerhed	5	Højdejusteret holder i øverste kurv	24
Tilsigtet brug	6	Øverste udtrækskurv	24
Børns sikkerhed	6	Glasstøtte til øverste kurv	24
3. Installation	7	Sammenklappelige holdere i nederste kurv	25
Passende opsætningssted	7	Glasstøtte til øverste kurv	25
Tilslut vandtilførsel	7	Sammenklappelige holdere i øverste kurv	26
Tilslutning til afløb	8	Justering af højde på fyldt øverste kurv	27
Tilpasning af fødderne	9	Justering af højde på fyldt nederste kurv	28
Aquasafe+	9	Justering af højde på tom øverste kurv	29
Elektrisk tilslutning	9	5. Programvalg og brug af maskinen	30
Første brug	9	Knapper og beskrivelse af knapper	31
Bortskaffelse af indpakningsmateriale	10	Programvælger	32
Transport af produktet	10	Tilføjelse af funktioner til programmet	32
Overholdelse af WEEE-direktivet og bortskaffelse af affald:	10	Programtrin-opfølgning	33
Overholdelse af RoHS-direktivet:	10	Annullering af et program	33
4. Forberedelse før ibrugtagning	11	Ændring af et program	33
Energibesparende råd	11	Programmering af Forsinket start	33
Vandblødgøringsssystem	11	Indikator for salt	34
Indstilling af vandblødgøringssystemet	11	Indikator for afspændingsmiddel	34
Påfyldning af salt	12	Indstilling af indikator for afspændingsmiddel	34
Opvaskemiddel	13	Således starter du maskinen	35
Påfyldning af opvaskemiddel	13	6. Rengøring af opvaskemaskinen	37
Opvasketablet	14	Udvendig rengøring af maskinen	37
Afspændingsmiddel	15	Indvendig rengøring af maskinen	37
Bestikkurv	18	Rengøring af filtre	37
Ekstra bestikkurv	18	Rengøring af filter på vandtilførelsesslangen	38
Flytbar bestikkurv	18	Rengøring af spulearme	38
Sammenklappelige holdere i øverste kurv (2 styk)	19	7. Fejlfinding	40
Sammenklappelige holdere i nederste kurv (4 styk)	19		
Sammenklappelige holdere i nederste kurv (6 styk)	20		
Sammenklappelige holdere i nederste kurv (4 & 8 styk)	21		
Højdejusteret holder i nederste kurv	22		

1 Opvaskemaskine

Oversigt



1. Table-top (afhænger af modellen)
2. Øverste spulearm
3. Nederste kurv
4. Nederste spulearm
5. Filtre
6. Betjeningspanel
7. Låge
8. Beholder til opvaskemiddel
9. Spalte til nederste spulearm
10. Bestikkurv
11. Saltbeholder
12. Skinne til øverste kurv
13. Øverste kurv med stativ
14. TurboDrying (afhænger af modellen)




Tekniske specifikationer

Produktet opfylder følgende EU-direktiver:

Udviklings-, produktions- og salgsetaper af dette produkt er i overensstemmelse med sikkerhedsreglerne, der indgår i alle EU's forordninger.

2006/95/EC, 2004/108/EC, 93/68/EEC, IEC 60436, EN 50242

Strømtilførsel	220-240 V, 50 Hz
Total strømforbrug	1800-2100 W
Opvarmer-strømforbrug	1800 W
Total strøm (afhænger af modellen)	10 A (se mærkepladen)
Afløbspumpe-strømforbrug	30 W
Vandtryk	0.3 -10 bar (= 3 - 100 N/cm ² = 0.03-1.0 Mpa)

-  Tekniske specifikationer kan blive ændret uden forvarsel med henblik på forbedring af produktets kvalitet.
-  Tallene i betjeningsvejledningen er skematiske og kan afvige fra det aktuelle produkt.
-  Værdier angivet i produktmærkat eller i dokumentationen vedlagt produktet er målt i laboratorium i overensstemmelse med relevante standarder. Afhængig af drifts- og miljøforhold kan disse værdier variere.

Bemærkning til afprøvningsinstitutter:

De nødvendige informationer til gennemførelse af afprøvning vil blive sendt efter anmodning. Anmodninger kan sendes via e-mail til følgende adresse:

dishwasher@standardloading.com

Husk at angive kode, lager og serienummer på det produkt, der skal testes, samt dine kontaktoplysninger. Produktets kode, lager og serienummer findes på produktmærkatet placeret på siden af lågen.

2 Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Denne sektion indeholde sikkerhedsinstruktioner, der hjælper med at beskytte mod personskade eller beskadigelse af ejendele. Såfremt instruktionerne ikke overholdes, bortfalder garantien.

Generel sikkerhed

- Anbring aldrig produktet på et gulv dækket af gulvtæppe, da manglen på luftstrømning under produktet vil overophede de elektriske dele. Det vil medføre problemer med produktet.
- Tænd ikke for produktet, hvis el-ledningen eller stikket er beskadiget! Kontakt den autoriserede forhandler.
- Tilslut produktet til en stikkontakt med jordforbindelse beskyttet af en sikring i overensstemmelse med værdierne i "Tekniske specifikationer"-tabellen. Sørg for, at installationen med jordforbindelse udføres af en autoriseret elektriker. Producenten er ikke ansvarlig for nogen skade, der opstår som følge af, at produktet anvendes uden etableret jordforbindelse i overensstemmelse med lokale regulativer.
- Slangerne til vandforsyning og udtømning skal fastgøres sikkert og være ubeskadigede.
- Afbryd strømmen til produktet, når det ikke er i brug.
- Rengør aldrig produktet ved at hælde vand på eller i det! Der er risiko for elektrisk stød!
- Rør aldrig ved stikkontakten med våde hænder. Afbryd aldrig strømmen ved at trække i el-ledningen men tag altid stikket ud af stikkontakten med hånden.
- Strømmen til produktet skal være afbrudt under installation, vedligeholdelse, rengøring og reparation.
- Installation og reparationer skal udføres af en autoriseret servicemontør. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af en uautoriseret persons behandling af produktet.

- Brug aldrig kemiske midler i produktet. De udgør en eksplosionsfare.
- Når du trækker de øverste og nederste kurve helt ud, vil lågen bære al kurvevægt. Anbring ikke andet belastning på lågen da produktet kan tippe.
- Lad aldrig lågen stå åben, undtagen under påfyldning- og tømningsprocedurer.
- Åbn ikke lågen mens maskinen er i brug, medmindre det er nødvendigt. Pas på den varme damp, når du skal åbne lågen.

Tilsigtet brug

Dette apparat er beregnet til brug i husholdningen og lignende miljøer, såsom:

- Personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer;
- Gårdhuse;
- Af gæster i hoteller, moteller og andre udlejningsmiljøer;
- Bed and breakfast-type miljøer;
- Der må kun bruges opvaskemidler, skyllemidler og tilsætningsprodukter velegnet til maskinopvask.
- Producenten frasiger sig ethvert ansvar for

skader opstået som følge af ukorrekt brug eller transport.

- Dette produkt bør ikke bruges af personer med fysiske handicap, føleforstyrrelser og psykiske lidelser eller personer, som ikke har modtaget instruktion (herunder børn), medmindre de er ledsaget af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed eller som instruerer dem i brug af produktet.

Børns sikkerhed

- Elektriske produkter er farlige for børn. Hold børn væk fra produktet, når det er i brug. Lad dem ikke pille ved produktet.
- Husk at lukke lågen, når rummet, hvor produktet befinder sig, forlades.
- Gem alle opvaskemidler og tilsætningsprodukter på et sikkert sted uden for børns rækkevidde.

3 Installation

For at klargøre opvaskemaskinen til brug, sørg for at strøm, vandtilførsel og afløb er i orden, før den autoriserede el-installatør tilkaldes. Hvis det ikke er tilfældet, tilkaldes en kvalificeret elektriker og VVS-montør til at varetage klargøringen.

- ❗ Forberedelse af opsætningssted og elektricitet, vandtilførsel og vandafløb på installationsstedet er kundens ansvar.
- ⚠ Installation og el-tilslutning skal udføres af en autoriseret el-installatør. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af en uautoriseret persons behandling af produktet.
- ⚠ Før installationen, inspiceres produktet for synlige fejl. Findes der fejl, må det ikke installeres. Beskadigede produkter indebærer en sikkerhedsrisiko.
- ⚠ Sørg for, at slangerne til vandtilførsel og -afløb ikke er bukkede, i klemme eller mast sammen, når maskinen skubbes på plads efter installation eller rengøring.
Når du placerer produktet, sørg for ikke at beskadige gulvet, væggene, rørledninger, osv. Hold ikke ved produktets låg eller panel for at flytte det.

Passende opsætningssted

- Anbring produktet på et massivt og fladt gulv, der kan bære belastningen! Produktet skal opsættes på en flad overflade for nem og sikker åbning og lukning af lågen.

- Undlad at installere produktet, hvor temperaturen kan falde til under 0°C.
- Anbring produktet mindst 1 cm fra kanterne af andre møbler.
- Anbring produktet på et fast gulv. Maskinen må ikke stå på et tæppe med luv eller en lignende overflade.
- ⚠ Anbring ikke produktet på el-ledningen.
- Sørg for at vælge placeringssted, der giver dig mulighed til at tømme opvaskemaskinen på en hurtig og komfortabel måde.
- Installer produktet på et sted med vandtilførsel og afløbsrør/hul. Vælg det anbringelsessted ved at overveje, at det ikke bliver skiftet efter at tilslutningen er foretaget.

Tilslut vandtilførsel

- ❗ Vi anbefaler påsætning af et filter på hus-/lejligheds vandforsyningsindgang til at beskytte maskinen fra skader, der måtte opstå som følge af urenheder (sand, jord, rust, osv.), der kommer fra byens vandforsyningssystem eller fra dit eget vandsystem, samt til at forhindre klager som gulvarvning eller slamophobning i slutningen af opvaskecyklus.

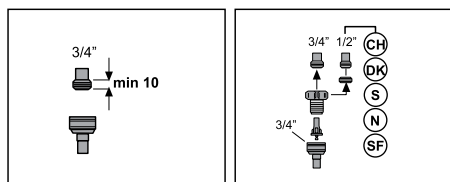
Tilladt vandtemperatur: op til 25 °C

- Opvaskemaskinen må ikke sluttes til åbne varmtvandssystemer eller til gennemstrømnings vandvarmere.
- Undlad at bruge en gammel eller brugt vandtilførselsslange til

et nyt produkt. Brug den nye vandtilførselsslange, der følger med produktet.

- Tilslut vandtilførselsslangen direkte til vandhanen. Vandtrykket i vandhanen bør være mindst på 0,3 og højst på 10 bar. Hvis vandtrykket overstiger 10 bar, skal der installeres en overtryksventil imellem.

- i** Brug en forbinder med en udvendig gevind på $\frac{3}{4}$ tomme, der kan skrues på vandhanen til at slutte vandtilførselsslange. Hvis nødvendigt, brug en filterindsats til at filtrere bundfald fra rørene.

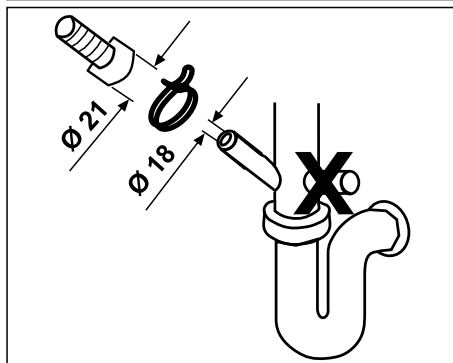
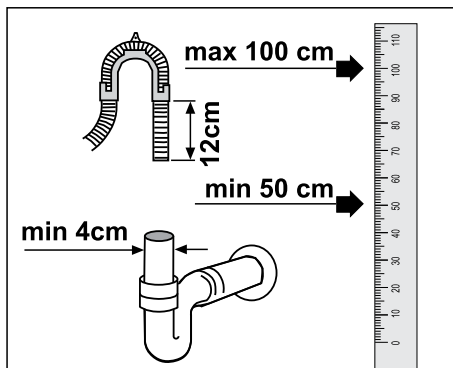


- Luk helt op for vandhanerne, når slangerne er monteret, for at afprøve, om tilslutningerne er tætte.

- ⚠** For din sikkerhed, luk for vandindtag helt efter opvaskeprogrammet er slut.

Tilslutning til afløb

Vandafløbsslange kan tilsluttes direkte til afløbshul eller afløbsrør. Længden af denne tilslutning skal være på min. 50 cm ok maks. 100 cm fra gulvet.



En vandafløbsslange på over 4 meter forårsager beskidt opvaske. Fastgør vandafløbsslangen til afløbsrøret uden at bøje den. Slut vandafløbsslangen tæt til afløbsrøret for at undgå forskydning af vandafløbsslangen under brug af produktet.

- 1** Afløbsrør skal være tilsluttet kloaksystemet, og det bør ikke være forbundet med nogen overfladevand.

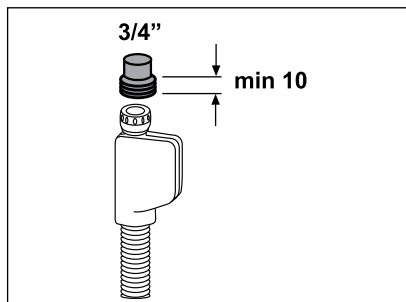
Tilpasning af fødderne

Hvis lågen af produktet ikke kan lukkes helt, eller hvis produktet vipper når det bliver skubbet på plads, skal du justere produktets fødder. Juster fødderne som vist på billedet i installationsvejledningen vedlagt produktet.

Aquasafe+ (afhængig af modellen)

Beskyt Aquasafe+-systemet mod vandlækager, der kan forekomme ved indløbsslange. Beskyt systemets ventilboks mod kontakt med vandet. Ellers vil elektriske samlinger blive beskadiget. Hvis Aquasafe-systemet bliver ødelagt, afbryd strømmen til produktet og tilkald en autoriseret el-installatør.

⚠ Da slangen indeholder elektriske forbindelser og samlinger, må du ikke afkorte eller forlænge slangen med forlængerslanger.



Elektrisk tilslutning

Tilslut produktet til en stikkontakt med jordforbindelse beskyttet af en sikring i overensstemmelse med værdierne i "Tekniske specifikationer"-tabellen. Producenten er ikke ansvarlig for nogen skade, der opstår som følge af, at produktet anvendes uden etableret

jordforbindelse i overensstemmelse med lokale regulativer.

- Tilslutningen skal være i overensstemmelse med nationale regulativer.
- Stikket i netledningen skal være lettilgængelig efter installationen.
- ⚠ Tag stikket ud efter opvaskeprogrammet er slut.
- Spændingen og den tilladte sikrings- eller afbryderbeskyttelse er specificeret i afsnittet "Tekniske specifikationer". Hvis den eksisterende sikring eller afbryder er mindre end 16 amp, skal en autoriseret elektriker installere en 16 amp sikring.
- Den angivne spænding skal være lig med spændingen på dit el-net.
- Tilslutning ikke med forlængerledninger eller dobbeltstik.
- ⚠ Beskadigede el-ledninger skal udskiftes af en autoriseret servicemontør.
- ⚠ Hvis der er fejl på produktet, bør det ikke anvendes, medmindre reparationen foretages af den autoriserede forhandler. Der er risiko for elektrisk stød!

Første brug

Før produktet tages i brug, skal du sikre, at alle forberedelser er foretaget i overensstemmelse med instruktionerne i afsnittene "Vigtige sikkerhedsinstruktioner" og "Installation".

- For at forberede produktet til opvask, udfør første vask på i det korteste program med opvaskemiddel, mens maskinen er tom. Under første brug, fyld

saltbeholderen med 1 liter vand før påfyldning med salt.

- i** Der kan være tilbageværende vand i maskinen på grund af kontrolprocesserne i produktionen. Det er ikke skadeligt for produktet.

Bortskaffelse af indpakkingsmateriale

Indpakkingsmateriale er farligt for børn. Opbevar alle indpakkingsmaterialer et sikkert sted uden for børns rækkevidde.

Emballageoplysninger

Produktets emballage er fremstillet af genbrugsmaterialer i overensstemmelse med vores nationale miljøbestemmelser. Smid ikke emballagen sammen med husholdningsaffald eller andet affald. Bring den til et opsamlingssted udpeget af de lokale myndigheder.

Transport af produktet

⚠ Hvis du skal flytte produktet, gør det i lodret position og hold fra bagsiden. Hvis maskinen opstilles skævt fra frontsiden, kan dens elektriske dele blive våde og ødelægges.

1. Afbryd strømmen til produktet, før det transporteres.
2. Fjern vandafløbs- og vandforsyningsforbindelser.
3. Tøm produktet helt fra resterende vand.



Overholdelse af WEEE-direktivet og bortskaffelse af affald:

Dette produkt er i overensstemmelse med WEEE-

direktiv (2012/19/EU). Dette produkt bærer et symbol for klassificering af bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

Dette produkt er fremstillet af dele og materialer af høj kvalitet, der kan bruges igen, og som er egnede for genbrug. Smid ikke produktet sammen med husholdningsaffald og andet affald ved slutningen af dets levetid. Bring det til et opsamlingssted for genbrug af elektroniske og elektriske apparater. Kontakt dine lokale myndigheder for at finde nærmeste opsamlingssted.

Overholdelse af RoHS-direktivet:

Det produkt, du har købt, er i overensstemmelse med EU RoHS-direktivet (2011/65/EU). Det indeholder ikke skadelige og forbudte materialer angivet i direktivet.

4 Forberedelse før ibrugtagning

Energibesparende råd

Følgende oplysninger vil bidrage til anvendelse af produktet på en miljøvenlig og energibesparende måde.

- Fjern alle større madrester fra servicet inden det sættes i maskinen.
- Betjen maskinen efter at have fyldt den op.
- Når du skal vælge et program, se "Programtabel".
- Brug ikke større mængder af opvaskemiddel end anbefalet på pakningen.

Vandblødgøringsystem

i Opvaskemaskinen kræver blødt vand. Hvis vandhårdheden er over 6dH, skal vandet blødgøres og afkalkes. Ellers vil ioner, som skaber hårdheden, samle sig på overfladen af servicet og kan have en negativ indvirkning på maskinens vaske-, skinne- og tørreevne.

Maskinen er forsynet med et vandblødgøringsystem, der reducerer vandets hårdhed. Systemet blødgører forsyningsvandet til et niveau, der giver opvasken den fornødne kvalitet.

Indstilling af vandblødgøringsystemet

Maskinens opvaskeevne vil øges, når vandblødgøringsystemet indstilles korrekt.

Brug det medfølgende testbånd for at finde ud af vandets hårdhed og for at indstille systemet.

Påfyldning af salt

Vandblødgøringsystemet skal regenereres for at produktet kan fungere med samme ydeevne konstant. Til dette formål bruges salt til opvaskemaskiner.

- i** Anvend kun specielt fremstillet salt til opvaskemaskiner.
- i** Vi anbefaler brug af blødgørende salte i granulat- eller pulver-form. Brug ikke salt, der indeholder uopløselige stoffer, såsom bordsalt eller køkkensalt. Vandblødgøringsystemets ydeevne kan forværres med tiden.

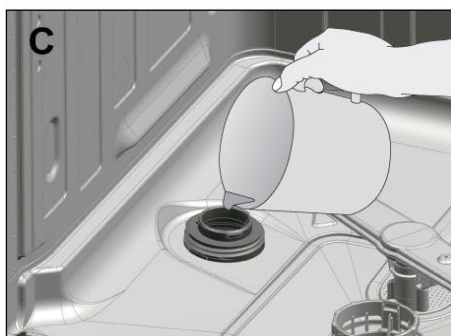
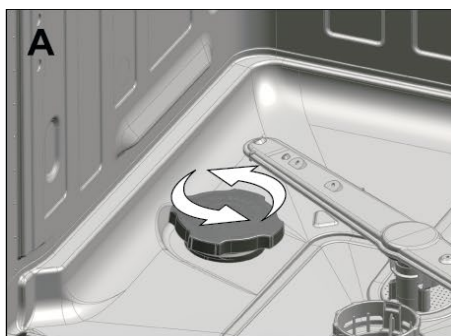
- i** Saltbeholderen vil blive fyldt op med vandet, når du tænder maskinen. Derfor skal der tilføjes salt inden opvasken startes.

1. Træk den nederste kurv ud for at tilsætte salt.
2. Skru saltbeholderens låg af ved at dreje det modsat urets retning (A, B).

- i** Inden den første brug af maskinen, fyld beholderen op med 1 liter vand (C).

3. Hæld saltet i beholderen ved hjælp af en tragt (D). For at øge niveauet af saltopløsning i vandet, skal det omrøres med en ske.

- i** Du kan hælde ca. 2 kg salt i saltbeholderen.
4. Sæt låget på og skru det fast, når beholderen er fyldt op.
 5. Start et opvaskeprogram straks efter påfyldning af salt. Dermed undgås evt. Skade på opvaskemaskinen, som kan forårsages af evt. spildt salt.



- i** Der findes mange forskellige saltmærker på markedet med forskellige partikelstørrelser og vandhårdheden kan variere. Derfor kan opløsningen af saltet i vandet vare et par timer. Så saltindikatoren fortsætter med at lyse en tid, efter at der er fyldt salt i maskinen (for modeller med en saltindikator).

Opvaskemiddel

Du kan bruge pulver- eller tabletvaskemiddel i maskinen.

- i** Brug kun vaskemidler velegnet til opvaskemaskiner. Vi anbefaler, at du ikke anvender vaskemiddel, der indeholder kloring og fosfater, da de er skadelige for miljøet.
- i** Kontakt producenten af opvaskemiddel, hvis opvasken er våd og/eller du bemærker kalkpletter, især på glassene, når vaskeprogrammet er slut.

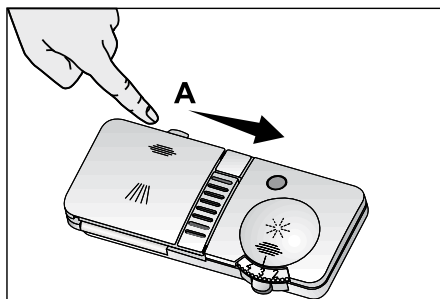
Påfyldning af opvaskemiddel

i Se "Programtabel" for at bestemme den korrekte mængde af vaskemiddel til det valgte program.

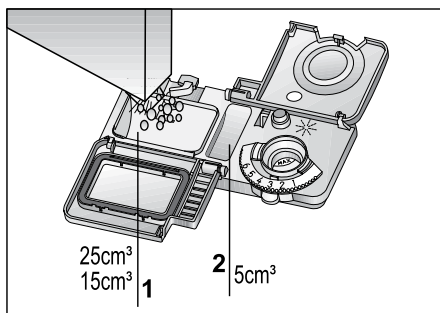
- ⚠** Hæld ikke opløsningsmidler i vaskemiddelskålen. Der er risiko for eksplosion!

Put opvaskemidlet i beholderen for opvaskemiddel, lige før maskinen skal køre, som vist nedenfor.

1. Skub låsen til højre for at åbne vaskemiddelskålens låg (A).



2. Fyld beholderen med den anbefalede mængde af vaskemiddel (pulver eller tabletter).
- i** Inde i beholderen findes niveaumærkninger, der kan hjælpe dig med at bruge den rigtige mængde af vaskemiddel. En fyldt beholder indeholder 40 cm^3 vaskemiddel. Fyld beholderen op til 15 cm^3 eller 25 cm^3 niveaumærker, afhængig af mængden af opvask og/eller tilsmudsningsgraden (1).

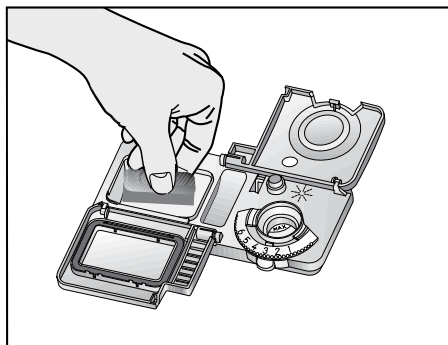


- i** Hvis servicet har ventet længe og der er tørrede madrester, fyld også den 5 cm^3 beholder op (5).
3. Luk beholderens låg ved at trykke på det let. Du vil høre en klik-lyd, når låget er låst.

- i** I programmer med forvask og høj temperatur, hvor du kan bruge opvasketabletter, skal du sørge for, at beholderens låg er lukket helt.
- i** Brug pulvervaskemiddel i korte programmer uden forvask, da opvasketabletters opløselighed varierer efter temperatur og tid.
- ⚠** Overdreven brug af pulvervaskemiddel kan medføre, at vaskemidlet ikke opløses helt, og det kan også forårsage ridser på glasvarerne.

Opvasketablet

Opvasketabletter har vandblødgørende og/eller afspændingsvirkning foruden almindelig virkning som vaskemiddel. Nogle typer af disse maskinopvaskemidler indeholder også særlige vaskekemikalier, som f.eks. beskytter af glas og rustfrit stål.



- i** Opvasketabletter giver tilfredsstillende resultater under bestemte betingelser for anvendelse. De bedste vaskeresultater i opvaskemaskiner opnås ved at bruge maskinopvaskemiddel, afspændingsmiddel og vandblødgøringsmiddel individuelt.

- i** Oplysninger om påfyldningssteder (vaskemiddelbeholder, kurv, osv.) i opvaskemaskinen til at placere tablettet kan findes blandt de brugsanvisninger på emballagen af opvasketabletter.

Opvasketabletter, der normalt findes på markedet:

2-i-1: Indeholder opvaskemiddel, afspændingsmiddel eller vandblødgøringsmiddel

3-i-1: Indeholder opvaskemiddel, afspændingsmiddel og vandblødgøringsmiddel

4-i-1: Indeholder glasbeskyttelse i tillæg til opvaskemiddel, afspændingsmiddel og vandblødgøringsmiddel

5-i-1: Indeholder glas- og rustfrit stål-beskyttelse i tillæg til opvaskemiddel, afspændingsmiddel og vandblødgøringsmiddel

- i** Bemærk opvaskemiddelproducentens instruktioner på pakken ved anvendelse af disse opvasketabletter.

Når du skifter fra opvasketablet til pulvervaskemiddel:

1. Sørg for, at beholderne til afspændingsmiddel og salt er fyldt op.
 2. Sæt vandets hårdhed på det højeste niveau og foretag en tom kørsel.
 3. Efter den tomme vask, skal du læse i betjeningsvejledningen og justere vandets hårdhedsniveau, så det passer til hårdheden af dit vand.
 4. Foretag passende indstillinger for afspændingsmiddel.
- i** Afhængig af modellen, bør

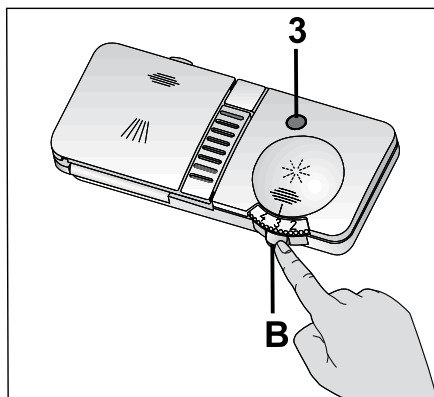
saltindikator og/eller indikator for afspændingsmiddel aktiveres igen, hvis de tidligere var deaktiveret.

Afspændingsmiddel

① Det afspændingsmiddel, der anvendes i opvaskemaskiner, er en speciel kombination brugt til at øge tørringseffekt og forhindre vand- eller kalkpletter på de vaskede genstande. Af denne grund skal man være opmærksom på at have afspændingsmiddel i afspændingsmiddelbeholderen og bruge afspændingsmidler produceret specielt til opvaskemaskiner.

Undersøg afspændingsmiddel-indikatoren for at se, om det er nødvendigt af fylde beholderen op 3 (afhængigt af model). Et slukket lys i indikatoren viser, at der er tilstrækkelig mængde afspændingsmiddel i skålen. Hvis indikatoren lyser, skal du tilføje afspændingsmiddel.

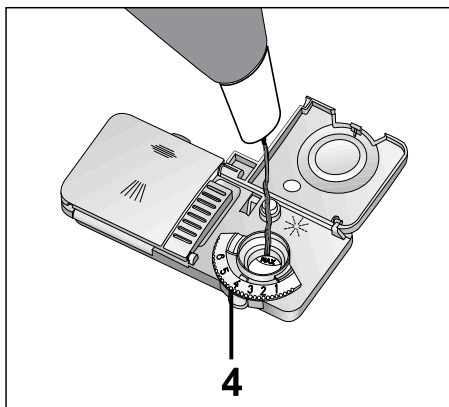
1. Åbn låget på afspændingsmiddelbeholderen ved at trykke på låsen (B).



2. Fyld beholderen indtil "MAX"-niveau.

3. Luk beholderens låg ved at trykke på det let.

① Brug en klud til at fjerne spildt afspændingsmiddel med. Det spildte afspændingsmiddel kan forårsage overdreven dannelse af skum og forringe vaskeresultatet.



4. Drej afspændingsmiddels mængdeknop til en position mellem 1 og 6 (4). Hvis der er kalkpletter på de vaskede genstande, skal niveauet øges, og hvis der er blå striber på servicet efter det tørres af med hånden, skal niveauet mindskes. Niveauet er fabriksindstillet på 4.

Genstande, der ikke er egnet til vask i opvaskemaskinen

- Vask aldrig service, der er tilsmudset med cigaretaske, stearinlys, voks, farvestof, kemikalier, osv.
- Vask ikke genstande af jernlegeringer. De kan efterlade rustpletter på f.eks bestik og bestik med træ- eller benskæfte, limede genstande, eller genstande, der ikke er modstandsdygtige over for varme, samt kobber og tin-

belagte beholdere.

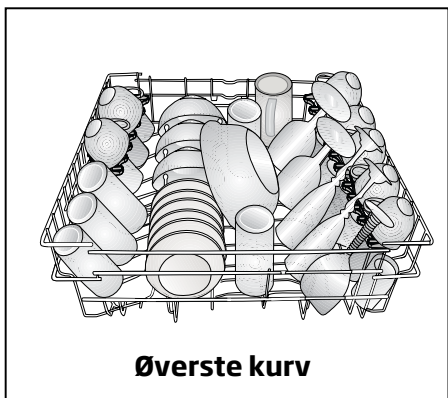
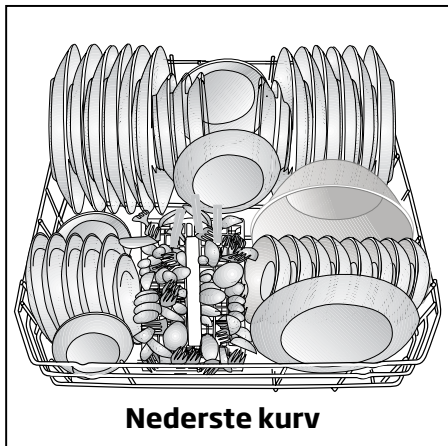
- ❗ Dekorationer på porcelæn samt genstande af aluminium og sølv kan få misfarvninger eller pletter efter opvasken, ligesom det sker under håndvask. Nogle fine glastyper og krystaller kan blive matte med tiden. Når der købes nyt service, så vær opmærksom på, om det kan tåle maskinopvask (mærket med 'tåler maskinopvask').

Fyldning af opvaskemaskine

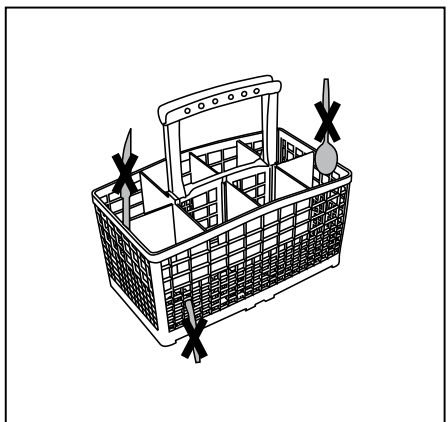
Du kan kun udnytte din vaskemaskine optimalt med hensyn til strømbesparelse og gode vaske- og tørreresultater, hvis du placerer servicet korrekt i maskinen.

- Fjern alle større madrester fra servicet inden det sættes i maskinen.
- Læg tynde, smalle genstande i kurvenes midtersektion, hvis muligt.
- Der er to separate kurve, hvor du kan placere dit service. Sæt det meget snavsede og store genstande i den nederste kurv, og små, skrøbelige eller mindre snavsede i den øverste kurv.
- Placer skåle og gryder på hovedet i opvaskemaskinen. undgå du at der samler sig vand i skåle/ gryder.
- Spulearmenes bevægelse må ikke hindres.
- ⚠ For at forhindre eventuelle skader, placer altid skarpe og spidse genstande, som lange gaffler, brødknive, osv., på hovedet, så de spidse ender peger nedad, eller læg dem vandret i kurven.
- Tøm den nederste kurv først.

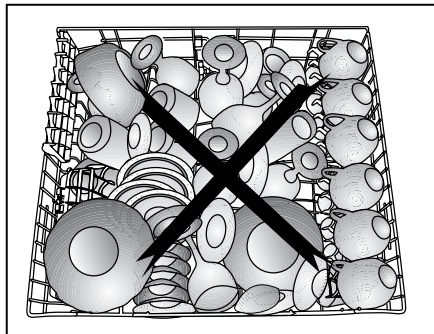
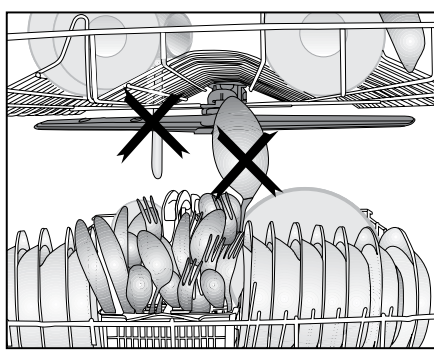
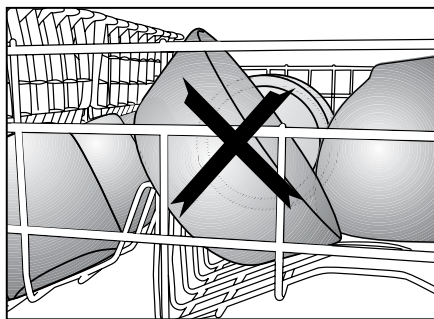
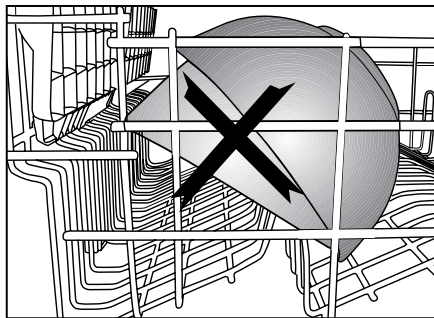
Eksempler på alternative kurveindstillinger



Forkert placering

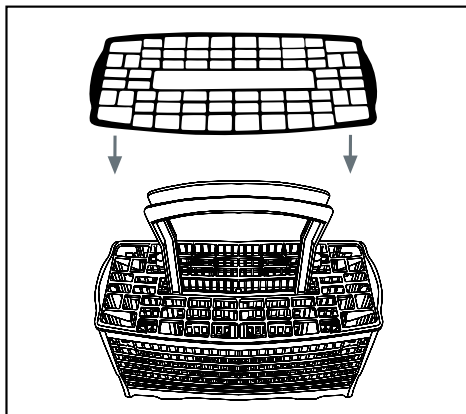


Forkert placering



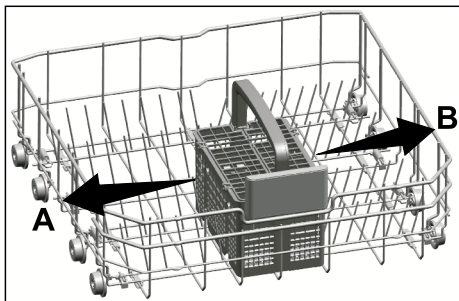
Bestikkurv (afhængig af modellen)

Bestikkurven er designet til opvaske af bestik, som gaffler, skeer osv.



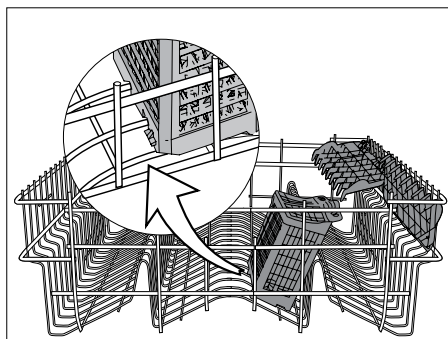
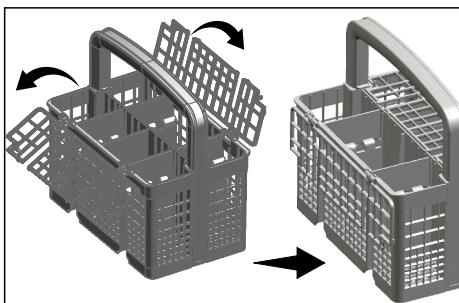
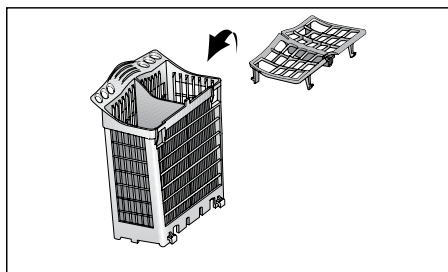
Flytbar bestikkurv (afhængig af modellen)

Da bestikkurven kan flyttes (A, B), kan du skabe mere plads i den nederste kurv og placere servicet i forskellige størrelser.



Ekstra bestikkurv (afhængig af modellen)

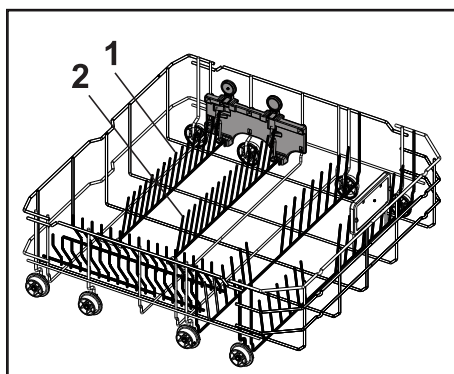
Du kan placere dine gaffler, skeer, osv. i den ekstra bestikkurv i den øverste kurv, som vist på tegningen.



Sammenklappelige holdere i øverste kurv (2 styk) (afhængig af modellen)

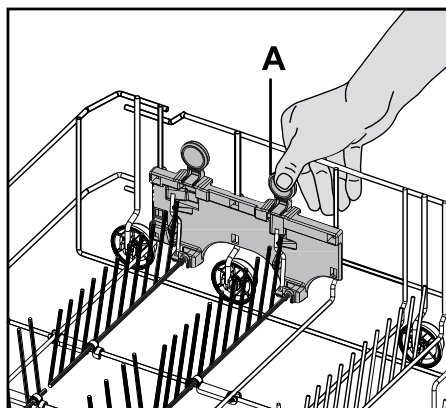
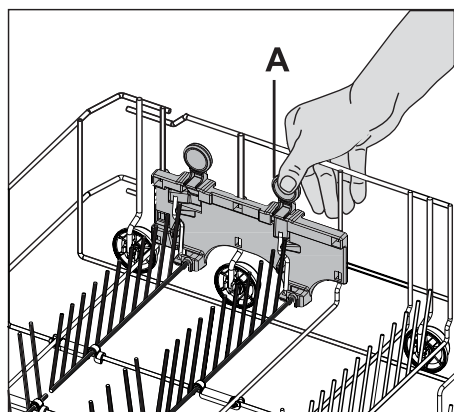
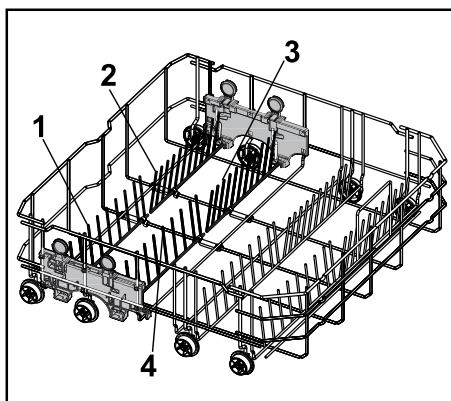
De to sammenklappelige holdere i den øverste kurv giver mulighed til at placere store genstande, som pander, skåle, osv. (1, 2).

Du kan skabe mere plads i kurven ved at folde hver holder for sig eller begge på en gang. Læg de sammenklappelige holdere ned ved at trykke på låsen (A).



Sammenklappelige holdere i nederste kurv (4 styk) (afhængig af modellen)

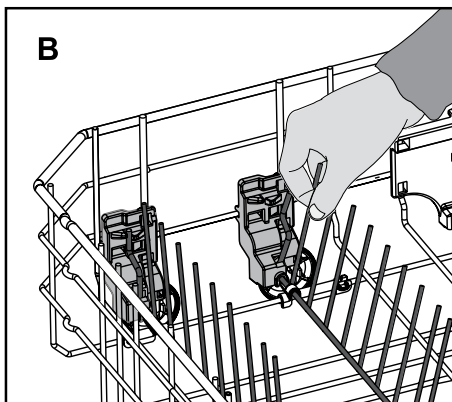
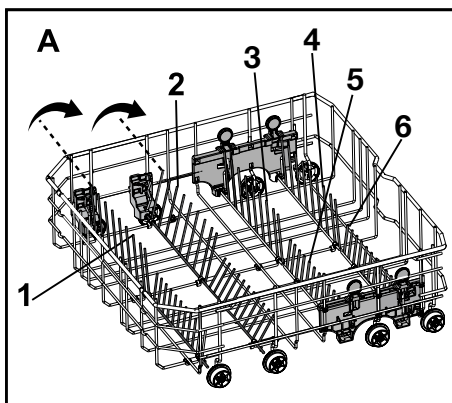
De fire sammenklappelige holdere i den nederste kurv giver mulighed til at placere store genstande, som pander, skåle, osv. (1, 2, 3, 4). Du kan skabe mere plads i kurven ved at folde hver holder for sig eller begge på en gang. Læg de sammenklappelige holdere ned ved at trykke på låsen (A).



Sammenklappelige holdere i nederste kurv (6 styk) (afhængig af modellen)

De sammenklappelige holdere (A) placeret i den nederste kurv i maskinen er designet til nem placering af store genstande, som pander, skåle, osv. Du kan skabe mere plads ved at folde hver holder separat eller alle sammen på én gang. Du kan bringe de sammenklappelige holdere i vandret position ved at tage fat i midten af holderen og skubbe dem i pilens retning (B). Holdere bringes tilbage til lodret position ved løfte dem op. Holdere vil klikke ind i låsen igen.

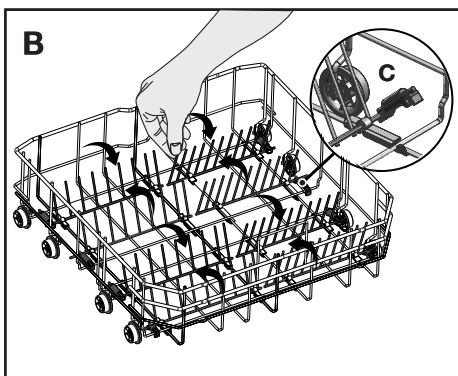
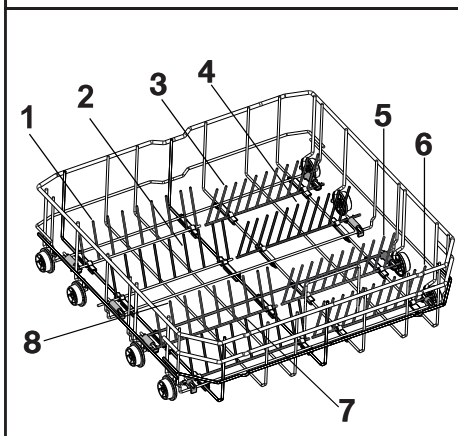
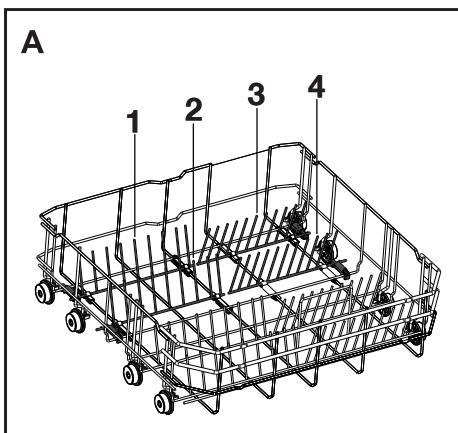
i Hvis du prøver at lægge holderne ned ved at tage fat ved deres ender, kan du bøje dem. Derfor vil det være hensigtsmæssigt at bringe holderne i midten til vandret eller lodret position ved at holde dem fra deres spolere og skubbe i pilens retning.



Sammenklappelige holdere i nederste kurv (4 & 8 styk) (afhængig af modellen)

De sammenklappelige holdere (A) placeret i den nederste kurv i maskinen er designet til nem placering af store genstande, såsom pander, skåle, osv. Du kan skabe mere plads ved at folde hver holder separat eller alle sammen på én gang. Du kan bringe de sammenklappelige holdere i vandret position ved at tage fat i midten af holderen og skubbe dem i pilens retning (B). Holderen bringes tilbage til lodret position ved løfte den op. Holderen vil klikke ind i låsen igen.

i Hvis du prøver at lægge holderne ned ved, at tage fat i enderne, kan du bøje dem. Derfor vil det være hensigtsmæssigt at bringe holderne i midten til vandret eller lodret position ved at holde dem fra deres spolere og skubbe i pilens retning.



Højdejusteret holder i nederste kurv (afhængig af modellen)

Holderen i den nederste kurv giver dig mulighed for at vaske genstande, såsom ekstra glas, lange grydeskeer og brødknive.

For at lukke holderen:

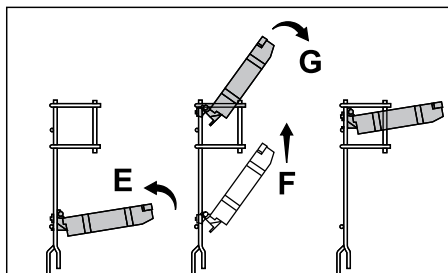
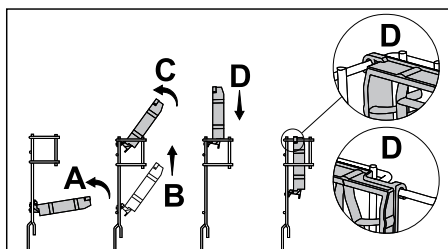
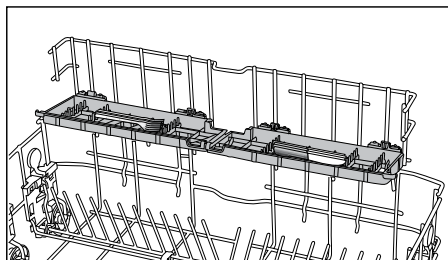
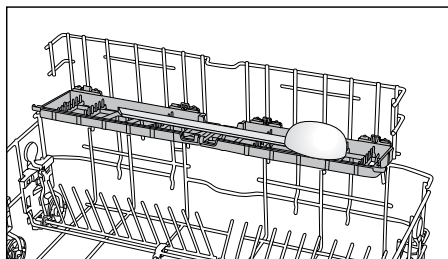
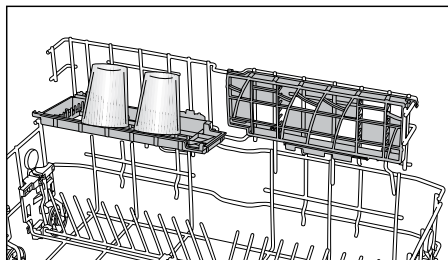
1. Fold holderen (A).
2. Trak holderen op (B).
3. Sat den i lodret position (C).
4. Skub holderen ned og lås den med låse (D).

i Udfør samme proces i omvendt rækkefølge for at åbne holderen.

For at justere holderens højde:

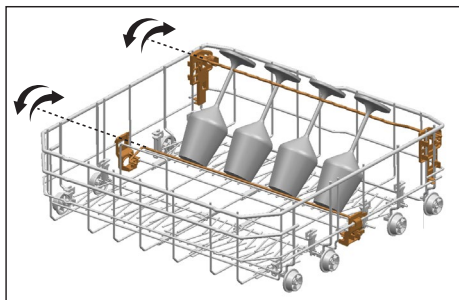
1. Fold holderen (E).
2. Trak holderen op (F).
3. Åbn holderen på det ønskede niveau (G).

⚠ Sørg for, at spulearmen ikke rører opvasken, som du har placeret i holderen.



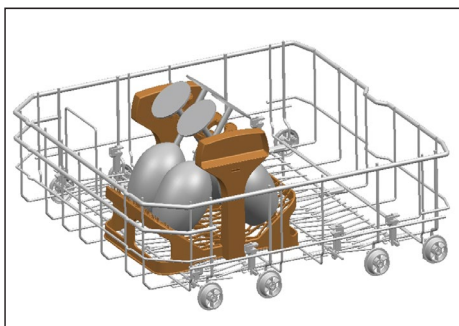
Glasholder i nederste kurv (afhængig af modellen)

Glasholderen, der findes i den nederste kurv i maskinen, giver mulighed for skånsom vask af høje glas.



SoftTouch tilbehør (afhængig af modellen)

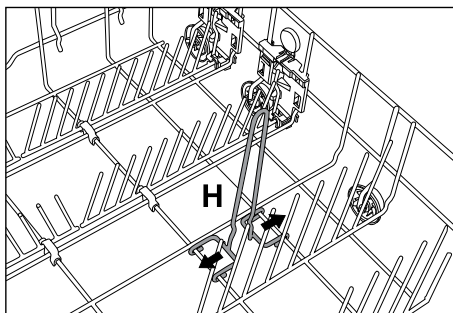
SoftTouch tilbehør, der findes i den nederste kurv i maskinen, giver mulighed for skånsom vask af sart glas.



Flaskeholder i nederste kurv

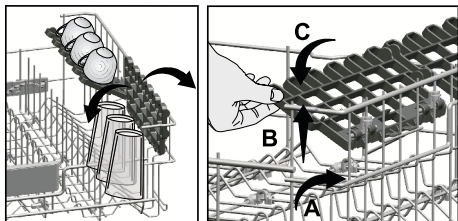
(afhængig af modellen)

Flaskeholderen er designet til nem vask af lange genstande med bred åbning. Du kan tage flaskeholderen ud af kurven, når den ikke anvendes, ved at trykke på den fra begge sider (H).



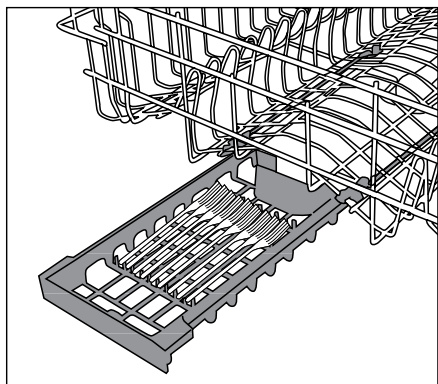
Højdejusteret holder i øverste kurv (afhængig af modellen)

Brug nederste og øverste dele af højderegulerede holdere i den øverste kurv ved at skubbe dem op eller ned afhængig af højden på glas, kopper, osv. (A, B, C).



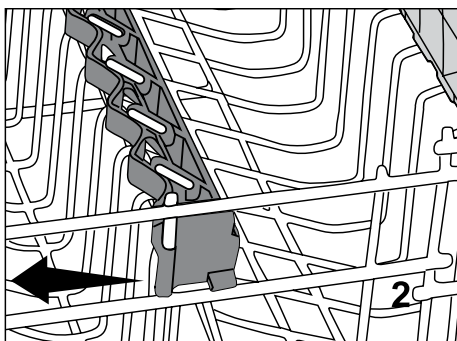
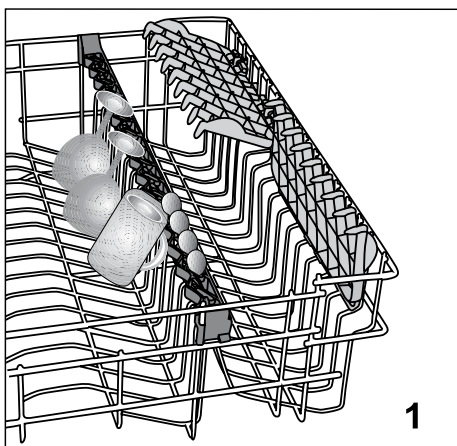
Øverste udtrækskurv (afhængig af modellen)

Du kan nemt placere ekstra dessertskeer, små gaffer og knive i kurveudtrækket, der er fastgjort på den øverste kurv i maskinen.



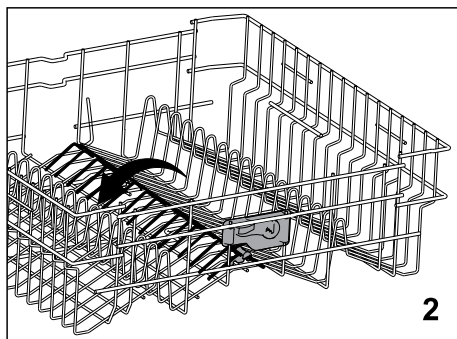
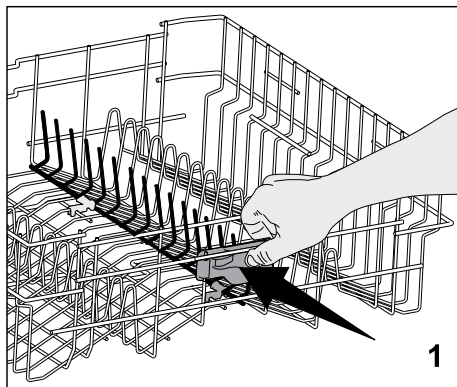
Glasstøtte til øverste kurv (afhængig af modellen)

Når du placerer langstilkede glas eller vinglas, stil dem ikke for tæt på andre genstande. Det er bedst at stille dem mod kurvens kanter eller holdere (1). Stil ikke lange glasvarer for tæt på hinanden. De kan bevæge sig og gå i stykker under vaskeprocessen. Hvis du ønsker at placere store genstande i den øverste kurv, frigiv låsen af glasholderen fra kurvens riste. På den måde får du mere plads.



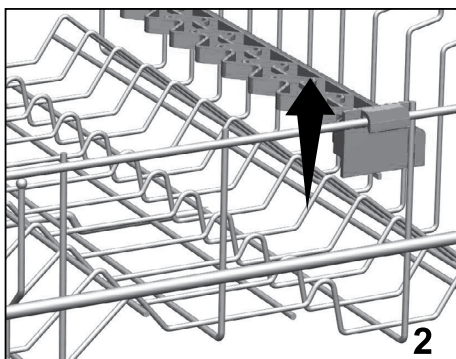
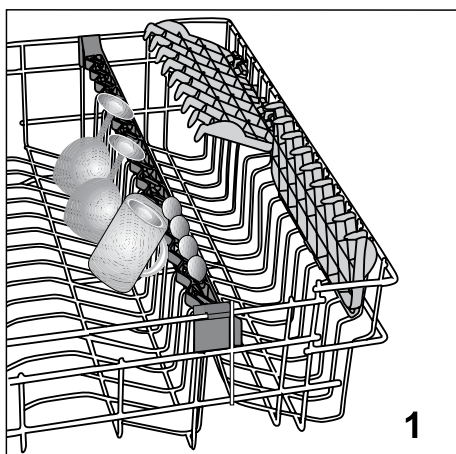
Sammenklappelige holdere i nederste kurv (afhængig af modellen)

For at folde de sammenklappelige holdere, tag den første holder og tryk på låsen (1). Placer det store service i den dertil skabte plads (2). For at anbringe holdere lodret, løft dem op.



Glasstøtte til øverste kurv (afhængig af modellen)

Når du placerer langstilkede glas eller vinglas, stil dem ikke for tæt på andre genstande. Det er bedst at stille dem mod kurvens kanter eller holdere (1). Stil ikke lange glasvarer for tæt på hinanden. De kan bevæge sig og gå i stykker under vaskeprocessen. Hvis du ønsker at placere store genstande i den øverste kurv, frigiv låsen af glasholderen fra kurvens riste. På den måde får du mere plads.

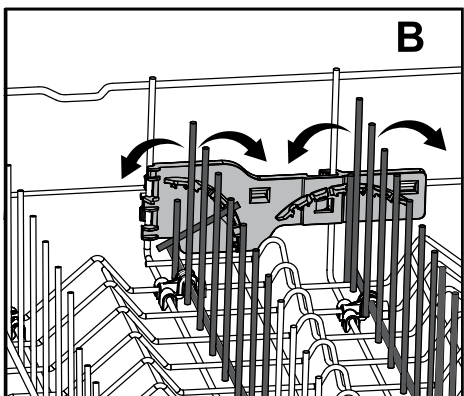
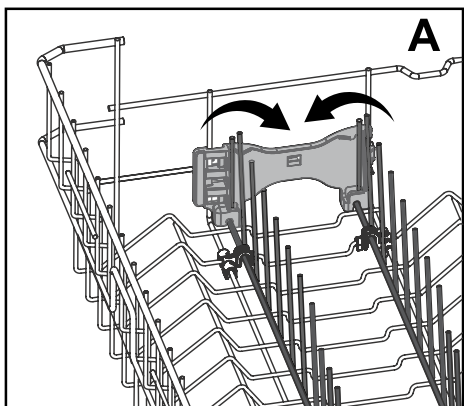
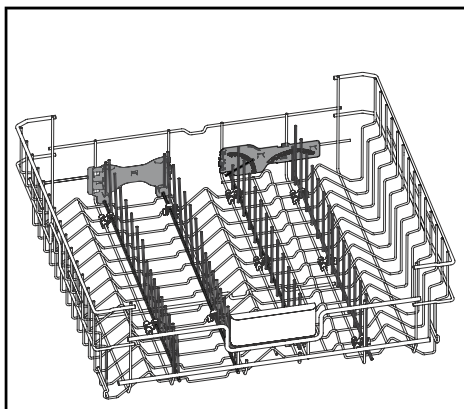


Sammenklappelige holdere i øverste kurv (afhængig af modellen)

Der er sammenklappelige holdere i den øverste kurv, der kan lægges på bunden af kurven, når du har brug for mere plads til servicet.

I den øverste kurv findes der to typer af sammenklappelige holdere, en holder, der kan den klappes helt sammen (A) og en folder, der kan klappes delvist (B). Skub holdere i pilens retning ved at holde dem i midten for at bringe dem i vandret position. Placer det store service i den dertil skabte plads. For at anbringe holderen lodret, løft dem op. Holderen vil klikke ind i låsen igen.

- i** Hvis du prøver at lægge holderne ned ved, at tage fat i enderne, kan du bøje dem. Derfor er det hensigtsmæssigt at holde dem i midten og skubbe i pilens retning for at lægge holderne ned eller bringe i lodret position.



Justering af højde på fyldt øverste kurv

(afhængig af modellen)

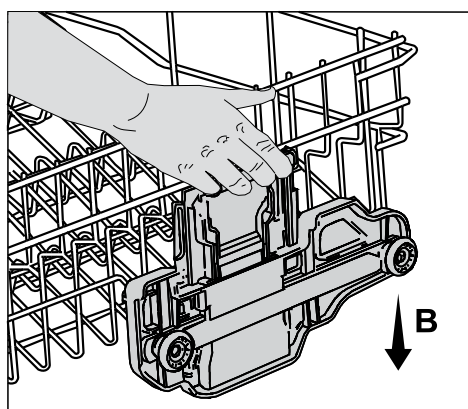
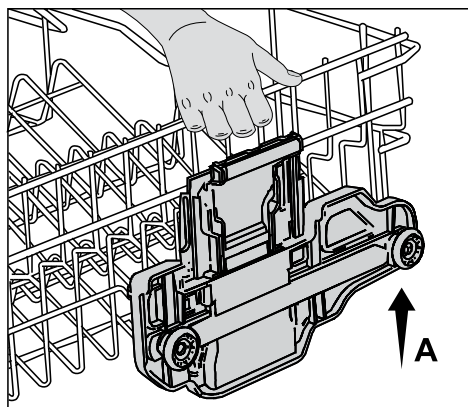
Justeringsmekanismen for den øverste kurv giver dig mulighed til at skabe mere plads i maskinens øverste eller nederste sektion, afhængig af dit behov, ved at justere højden på den øverste kurv op eller ned uden at skulle tage den ud af maskinen.

For at løfte kurven op:

1. Tag en af den øverste kurvs sideholdere (højre eller venstre) og løft den op (A).
2. Gentag proceduren for at løfte den anden side af kurven.
3. Sørg for, at begge sider af kurvens justeringsmekanisme er på samme niveau (op eller ned).

For at sænke kurven:

1. Tryk på låsen i kurvens justeringsmekanisme (højre eller venstre) for at sænke kurven (B).
2. Gentag proceduren for at sænke den anden side af kurven.
3. Sørg for, at begge sider af kurvens justeringsmekanisme er på samme niveau (op eller ned).



Justering af højde på fyldt nederste kurv

(afhængig af modellen)

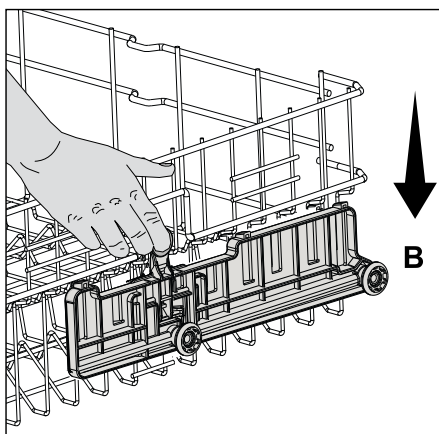
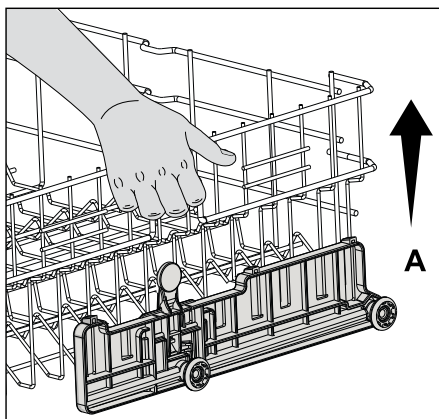
Justeringsmekanismen for den nederste kurv giver dig mulighed til at skabe mere plads i maskinens øverste eller nederste sektion afhængig af dit behov ved at justere højden på den nederste kurv op eller ned uden at skulle tage den ud af maskinen.

For at løfte kurven op:

1. Tag en af den nederste kurvs sideholdere (højre eller venstre) and løft den op (A).
2. Gentag proceduren for at løfte den anden side af kurven.
3. Sørg for, at begge sider af kurvens justeringsmekanisme er på samme niveau (op eller ned).

For at sænke kurven:

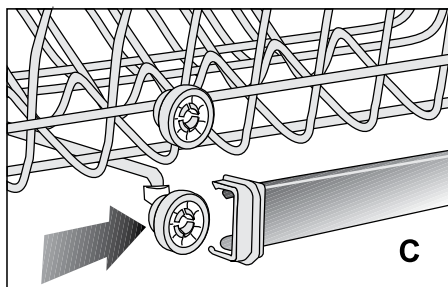
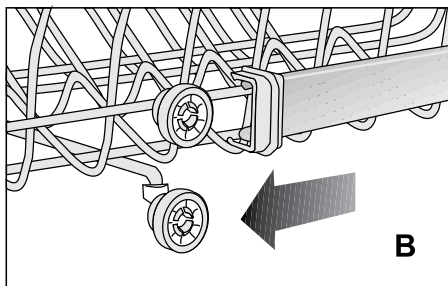
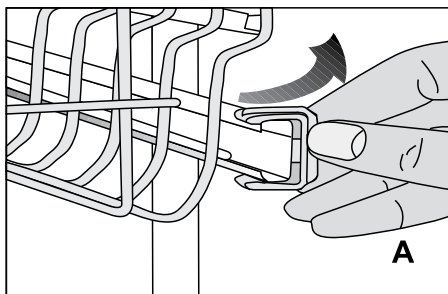
1. Tryk på låsen i kurvens justeringsmekanisme (højre eller venstre) for at sænke kurven (B).
2. Gentag proceduren for at sænke den anden side af kurven.
3. Sørg for, at begge sider af kurvens justeringsmekanisme er på samme niveau (op eller ned).



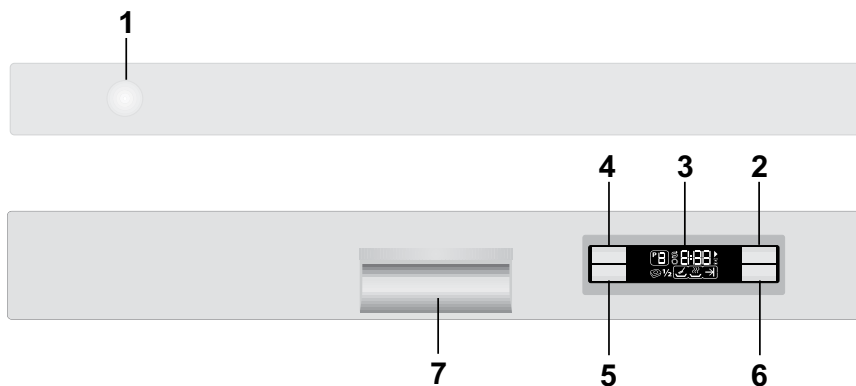
Justering af højde på tom øverste kurv (afhængig af modellen)

Du kan justere højden for den øverste kurv og tilpasse den servicet til vask. Brug kurvens hjul til at ændre kurvens højdeplacering.

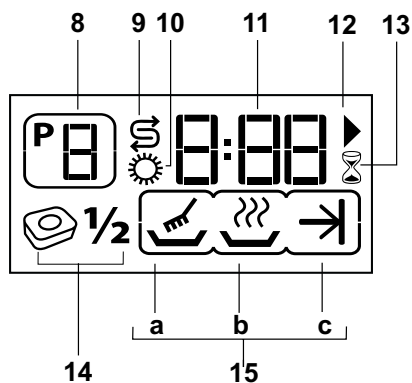
1. Tag stopperne ved enden af den øverste kurvs skinner og flyt dem til side (A).
2. Tag kurven ud (B).
3. Skift indstillinger af hjulene, sæt kurven på skinnerne, og sæt stopperne på plads (C).



5 Programvalg og brug af maskinen



- | | |
|------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Tænd/sluk-knap | 5. Knappen Halvfylt/
opvasketablet |
| 2. Start/Pause/Annuller knap | 6. Knappen Forsinket start |
| 3. Display | 7. Håndtag |
| 4. Programvælgerknap | |



- | | |
|--|---|
| 8. Programindikator | 15. Indikator for programtrin-
opfølgning |
| 9. Indikator for salt | a Vasketrin-indikator "☞" |
| 10. Indikator for afspændingsmiddel | b Tørretrin-indikator "☞" |
| 11. Indikator for resterende tid/
forsinket tid | c Indikator for slutningen af et
program "→" |
| 12. Startindikator | |
| 13. Indikator for forsinket start | |
| 14. Indikator for Halvfylt/
opvasketablet | |

Knapper og beskrivelse af knapper

Tænd/sluk-knap (1)

Når du trykker på tænd/sluk-knappen, slås displayet til med det sidst anvendte program, og det dæmpes, når du slår maskinen fra.

Hvis Halvfyltd/opvasketablet (5) funktion var aktiveret under sidst anvendte program, vil disse funktioner forblive aktive, når maskinen slukkes og tændes igen. Hvis du ønsker at deaktivere disse funktioner, når du igen har slukket og tændt for maskinen, skal du trykke på de relevante knapper.

Knappen Start/Pause/Annuller (2)

Den bruges til at starte, afbryde eller annullere det valgte program eller nedtællingen til den forsinkede start. Det valgte program vil begynde at køre, når der trykkes på knappen Start/Pause/Annuller (2). Når der trykkes på knappen, lyser (12).

Vent i to sekunder på at se det fulde display af skærmen, når du har tændt for maskinen ved at trykke på tænd/sluk-knappen (1), før du trykker på knappen Start/Pause/Annuller (2).

Programvælgerknap (4)

Du kan vælge det vaskeprogram, du ønsker at bruge, ved hjælp af "Programdata og Tabel for gennemsnitlige forbrugsværdier", når du har trykket på programvælgerknappen. Nummeret på det valgte program bliver vist i programindikatoren (8) på displayet

(3) i formatet e1, e2, e3,.....

Programnummeret vil blive øget med én, hver gang du trykker på programvælgerknappen. Nummeret på de definerede programmer kan ændres alt efter den model, du har købt.

Halvfyltd/opvasketablet-knap (5)

Halvfyltd/Opvasketablet-knappen giver dig mulighed til at tænde og slukke disse funktioner.

Halvfyltd - funktion

Hvis du ønsker at starte maskinen uden at fylde den helt op, kan du placere dit service i maskinen, som du ønsker. Tryk på Tænd/Sluk-knappen for at slukke for maskinen. Tryk på Halvfyltd/Opvasketablet-knappen efter valg af det ønskede program, indtil halvfyltd-indikatoren begynder at lyse. Derefter tryk på Start/Pause/Annuller-knappen og luk lågen. Når du vælger halvfyltd-funktionen, kan du bruge hver del af den nederste og den øverste kurv, og du kan spare både vand og energi.

Opvasketablet-funktion

Opvasketablet-funktionen gør det muligt at opnå en bedre tørreresultat fra multi-vaskemidlerne "alt-i-én", såsom 2in1, 3in1, 4in1, 5in1, osv., alt efter hårdheden af forsyningsvandet. Indikatoren for opvasketabletter lyser, når funktionen Opvasketablet er valgt. Indikatorerne for salt og afspændingsmiddel er slukket, når denne funktion aktiveres.

Tænd for maskinen ved at trykke på Tænd/Sluk-knappen for at bruge opvasketablet-funktionen. Tryk på

Halvfyltd/Opvasketablet-knappen efter valg af det ønskede program, indtil halvfyltd-indikatoren begynder at lyse. Derefter tryk på Start/Pause/Annuller-knappen og luk lågen.

For at bruge halvfyltd- og opvasketablet-funktioner på samme tid, tænd maskinen ved at trykke på Tænd/Sluk-knappen og så tryk på Halvfyltd/Opvasketablet-knappen indtil indikatorerne for halvfyltd og opvasketablet lyser.

⚠ Hvis du har brugt halvfyltd eller opvasketablet-funktioner under det sidst brugte program, vil disse funktioner forblive aktive i det næste opvaskeprogram, du vælger. Hvis du ikke ønsker at bruge disse funktioner i det nye valgte program, tryk på Halvfyltd/Opvasketablet-knappen indtil indikatoren for den relevante funktion slukkes.

Knappen Forsinket start (6)

Du kan forsinke starten af det valgte program op til 9 timer med en øgning af 1 timer ved hjælp af funktionen Forsinket start.

Programvælger

Du kan vælge det ønskede program, når du har tændt maskinen, ved at trykke på tænd/sluk-knappen (1). Du kommer hen til det program, du vil køre, ved at trykke på programvælgerknappen (4). Fra programindikatoren (8) på skærmen kan du følge, hvilket program du er i. Programnummeret vil øges med én, hver gang du trykker på programvælgerknappen (Nummeret på de fastlagte programmer kan ændre alt efter den model, du har

købt). Det valgte vaskeprogram vil begynde at køre, når der trykkes på knappen Start/Pause/Annuller (2) og symbolet ► (12) vil lyse. Tidsindikatoren (11) vil begynde at vise den estimerede tid, der er tilbage til slutningen af programmet.

Den totale tid kan være forskellig fra den tid, der er angivet i begyndelsen, da tiden kan ændres, mens programmet kører, afhængigt af temperaturen i det rum, hvor maskinen er installeret, temperaturen af tilgangsvandet, automatisk rengøring af vandblødgøringsystemet (regenerering) og mængden af servicet.

Tilføjelse af funktioner til programmet

Ved hjælp af de ekstra funktionsknapper kan du køre det valgte program sammen med funktionerne Halvfyltd/opvasketablet (5) og Forsinket start (6) funktionerne.

Tilføjelse af en funktion til programmet:

1. Vælg programmet ved at trykke på programvælgerknappen (4).
2. Tryk på knappen for den funktion, du vil aktivere, og se efter indikatoren for den relevante funktion på displayet.
3. Du kan starte programmet ved at trykke på knappen Start/Pause/Annuller (2).

Programtrin-opfølgning

Du kan følge, hvilket trin det aktuelle program kører på fra opfølgingsindikatoren **(15)** under Programtrin.

a Vasketrin-indikator **(15 a)**

b Tørretrin-indikator **(15 b)**

c Indikator for slutningen af et program **(15 c)**

Displayet viser trinene for henholdsvis vaskning **15 a** og tørring **15 b**, mens det valgte program kører. Kun indikatoren for Programslut **15 c** lyser, når programmet er færdigt. Indikatoren for resterende tid **(3)** viser "0:00".

annullering af et program

Tryk på knappen Start/Pause/Annuller **(2)** i tre sekunder for at annullere et program, der allerede kører. Slip knappen, når symbolet ► symbol **(12)** begynder at blinke i displayet. I et par minutter vil maskinen foretage de nødvendige funktioner, der kræves til annullering. Indikatoren for resterende tid **(11)** viser "0:00". Du kan vælge og køre et nyt program efter programannulleringsprocessen. Der kan være rester af opvaskemiddel eller afspændingsmiddel tilbage i maskinen og/eller på servicet, der vaskes, afhængigt af på hvilket trin programmet var på, da det blev annulleret.

Ændring af et program

Hvis du ønsker at vælge det aktuelle program, skal du først trykke på Start/pause/annuller knappen **(2)** for at sætte maskinen over på pause. Skift dernæst til det ønskede program ved

at trykke på programvælgerknappen **(4)**. Start derefter det nye program ved at trykke på knappen Start/Pause/Annuller **(2)** igen. Det nye valg vil genoptage funktionen fra trinnet i det tidligere program (f.eks. hvis det tidligere program var ved at skylle, starter det nye også med at skylle). Hvis du vil køre det nyligt valgte program helt fra start, skal du først tilføje programannulleringsprocessen og så vælge et nyt program.


Programmering af Forsinket start

Du kan forsinke starten af det valgte program med op til 9 timer. Forsinket start kan ikke sættes, efter programmet starter. Det valgte program må ikke blive startet for at kunne sætte den forsinkede tid.

Indikatoren timeglas  for forsinket start **(13)** vil begynde at blinke, når der trykkes på knappen for forsinket start **(6)**. Du kan sætte den ønskede tid ved at trykke på knappen for forsinket start **(6)**. Tryk på knappen Start/Pause/Annuller **(2)**, når du har indstillet tiden. Indikatoren timeglas  for forsinket tid **(13)** og spil ikonet **(12)** vil forblive tændt på displayet under nedtællingen af den forsinkede tid, og indikatoren for forsinket tid **(11)** vil vise den resterende tid. Programmet vil automatisk starte, når nedtællingen er færdig.

Du kan bruge den forsinkede startfunktion, hvis du bruger den billige strømtilslutning.

Hvis du ønsker at ændre programmet eller funktioner, mens den forsinkede

startfunktion er aktiveret, skal du sætte maskinen på pause ved at trykke på Start/Pause/Annuller knappen (2). Du vil se, at nedtællingen stopper. Indikatoren for forsinket start  vil begynde at blinke. Vælg det nye program og/eller tilføj funktioner som beskrevet i **Programvalg og Tabel over gennemsnitlige Forbrugsværdier**. Genoptag nedtællingen af den forsinkede start ved at trykke på knappen Start/Pause/Annuller (2).

Hvis du ønsker at annullere nedtællingen af den forsinkede start, mens den er i gang, bør du trykke på knappen Start/Pause/Annuller (2) i tre sekunder. Slip knappen, når symbolet ► symbol (12) begynder at blinke i displayet. I et par minutter vil maskinen foretage de nødvendige funktioner, der kræves til annullering. Indikatoren for resterende tid (11) viser "0:00". Du kan vælge og køre et nyt program efter annulleringsprocessen af nedtællingen af en forsinket start.

Hvis du ønsker at vælge en forsinket starttid, mens nedtællingen af den forsinkede tid er i gang, bør du afbryde maskinen midlertidigt ved at trykke på knappen Start/Pause/Annuller (2). Sæt den ønskede tid ved at trykke på knappen for forsinket start (6). Start nedtællingen af den nye tid ved at trykke på knappen Start/Pause/Annuller (2) igen.

Indikator for salt

Kontroller saltindikatoren (9) på displayet for at se, om der er nok blødgørings salt i maskinen eller ej. Det vil være nødvendigt

at genopfylde pulverskuffen, når advarselsindikatoren for salt lyser.

ADVARSEL:

Hvis vandets hårdhedsniveau lagres som (r1), vil saltindikatoren aldrig lyse, heller ikke hvis saltbeholderen er tom. (Justering af vandets hårdhedsniveau er forklaret i afsnittet om System til blødgøring af vand.)

Indikator for afspændingsmiddel

Se afspændingsmiddeladvarslen (10) på skærmen for at finde ud af, om der er tilstrækkeligt afspændingsmiddel i din maskine. Genopfyld afspændingsmiddelbeholderen, når indikatoren for afspændingsmiddel lyser.

ADVARSEL:

Hvis indikatoren for afspændingsmiddel er sat på (SLUKKET), vil indikatoren for afspændingsmiddel aldrig tænde, heller ikke hvis afspændingsmiddelbeholderen er tom.

Indstilling af indikator for afspændingsmiddel

- Når maskinen er slukket, trykkes der på knappen for Halvfyldt/opvasketablet (5) og så på tænd/sluk-knappen (1) for at tænde den.
- Hold knappen for Halvfyldt/opvasketablet (5) trykket nede og slip tænd/sluk-knappen (1).
- Hold knappen til Halvfyldt/opvasketablet (5) trykket nede i 3 sekunder.

- Afspændingsmiddelindikatoren **(10)** tændes, og indikatoren for afspændingsmiddel i maskinen bliver vist på displayet i formatet "TÆNDT" eller "SLUKKET".
- Du kan ændre status for indikator som "TÆNDT" eller "SLUKKET" med knappen Start/Pause/Annuller **(2)**. Hvis du slukker for maskinen med "Tænd/Sluk"-knappen **(1)**, når status er "TÆNDT", vil indikatoren for afspændingsmiddel blive tændt, hvis niveauet for afspændingsmiddel i maskinen bliver lavt, mens maskinen er i brug. Hvis du slukker maskinen med "Tænd/Sluk"-knappen **(1)**, når status er "SLUKKET", vil indikatoren for afspændingsmiddel aldrig blive tændt.

Således starter du maskinen

- Sæt stikket i stikkontakten.
- Åbn vandhanen.
- Åbn lågen.
- Placer servicet.
- Kontroller, om de øverste og nederste hjul drejer frit.
- Put en passende mængde maskinopvask i dispenserens for maskinopvaskemiddel og luk låget.
- Tryk på tænd/sluk-knappen.
- Kontroller, om advarselsindikatorerne for salt og afspændingsmiddel **(9,10)** lyser, og tilføj salt og/eller afspændingsmiddel om nødvendigt.
- Fastsæt dit vaskeprogram ved hjælp af Programdata og tabel for gennemsnitlige forbrugsværdier.
- Du kan vælge det fastsatte vaskeprogram ved at trykke på programvælgerknappen **(4)**.
- Du kan se programtiden i indikatoren for resterende tid **(11)**.
- Hvis det er nødvendigt, kan du ændre dit vaskeprogram, som du foretrækker det, ved hjælp af de ekstra funktionsknapper **(5, 6)**.
- Start programmet ved at trykke på knappen Start/Pause/Annuller **(2)**.

ADVARSEL:

Vær opmærksom på ikke at åbne maskinens låge, mens maskinen er i gang. Stop maskinen ved at trykke på Start/Pause/Annuller-knappen **(2)**, hvis du skal åbne lågen. Åbn dernæst lågen på maskinen. Der kan være udstrømmende damp, når du åbner maskinens låge; pas på. Luk lågen og tryk på Start/Pause/Annuller-knappen **(2)** igen. Programmet vil genoptage kørslen.

- Indikatoren for slutningen af et program **(15 c)** vil lyse.
- Sluk din maskine ved at trykke på knappen Tænd/sluk **(1)**.
- Luk for vandhanen.
- Tag stikket ud af stikkontakten.
- Lad servicet stå i maskinen i ca. 15 minutter, efter det er vasket, for at det kan køle ned. Servicet vil tørre hurtigere, hvis du lader lågen stå på klem i denne periode. Dette vil forøge maskinens tørreeffektivitet.

Programtabel

Programnummer	1	2	3	4 Reference *	5	6	7	8
Programnavn	Forskyd	Mini 30	Delicate	Eco	60 MinA	Intensiv	Hygiejne+	Auto
Opvasketemperatur	-	35°C	40°C	50°C	60°C	65°C	70°C	40°C - 65°C
Grad af tilsudsning	Egnet til at fjerne efterladenskaberne på det snavsede service, der står i maskinen i nogle dage og således også til at forhindre dannelsen af dårlig lugt.	Egnet til let snavsset, daglig service, der er skrabet eller skyllet af.	Egnet til service, der ikke er skyllet af, men som vaskes med det samme.	Det økonomiske vaskesprogram til det midtelsnavsede daglige service, der venter i maskinen.	Dagligt vaskesprogram, der vasker det midtelsnavsede service, der venter i maskinen, på den hurtigste måde.	Egnet til meget snavsset service, gryder og pander.	Det mest egnede program til det daglige blandede service. Glas- og krystalredskaber vaskes forsigtigt i den øverste kurv, mens gryder og pander vaskes kraftigt i den nederste kurv.	Fastlægger tilsudsningsgraden for servicet og indstiller automatisk temperaturen for vaskevandet samt vasketiden. Egnet til alle typer service.
Opvaskemidler A=25 cm ³ /15 cm ³ B=5 cm ³	-	Lille	Lille	Middel	Middel	Stor	Middel	Middel til stor
Programforløb	Forvask ▼ Programslut	A ▼ Vask ▼ Koldt skyl ▼ Skyl ▼ Programslut	A ▼ Forvask ▼ Vask ▼ Koldt skyl ▼ Skyl ▼ Tørring ▼ Programslut	A+B ▼ Forvask ▼ Vask ▼ Koldt skyl ▼ Skyl ▼ Tørring ▼ Programslut	A+B ▼ Vask ▼ Koldt skyl ▼ Skyl ▼ Tørring ▼ Programslut	A+B ▼ Forvask ▼ Vask ▼ Koldt skyl ▼ Skyl ▼ Skyl ▼ Tørring ▼ Programslut	A+B ▼ Forvask ▼ Vask ▼ Koldt skyl ▼ Skyl ▼ Skyl ▼ Tørring ▼ Programslut	A ▼ Programforløbet afhænger af tilsudsningsgraden for servicet
Væridhed (min)	15	30	71	178	60	136	124	62-163
Vand (l)	4	10,2	13,2	13	10,2	14,8	17,8	10,0-16,2
Strømförbruk (kWh)	-	0,75	0,9	1,02	1,24	1,45	1,97	1,05-1,50

Förbudsvarðerne angivet i tabellen blev fundet under standardforhold. Der kan derfor forekomme afvigelse i praksis.

* Referenciprogram for testinstillinger. Testerne i overensstemmelse med EN 50242 skal udføres med en fyldt sætbeholder, en fyldt afspændingsmiddelbeholder og et testprogram.

6 Rengøring af opvaskemaskinen

Rengøring af opvaskemaskinen med jævne mellemrum sikrer længere levetid for maskinen, og reducerer risikoen for, at der opstår problemer.

Udvendig rengøring af maskinen

Rengør overfladen og lågens tætningslister forsigtigt med et mildt rengøringsmiddel og en fugtig klud. Rengør betjeningspanelet med en fugtig klud.

Indvendig rengøring af maskinen

- Rengør maskinen indvendigt samt tanken ved at køre et forvask-program uden vaskemiddel eller et langt vaskeprogram med vaskemiddel i en mængde, der svarer til graden af snavsethed.
- Hvis der er stadig vand i maskinen, skal vandet tømmes ud ved hjælp af procedurer beskrevet i "Annullering af et program". Hvis vandet ikke kan tømmes ud, rengør evt. rester af bundfald, der har hobet sig op i bunden af maskinen, og som blokerer for vandafløbet.

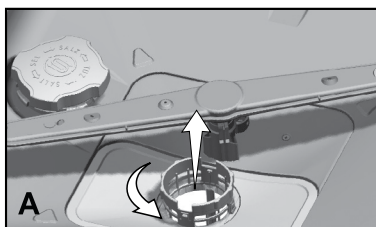
Rengøring af filtre

Rengør filtre mindst en gang om ugen for at øge maskinens vaskeeffekt.

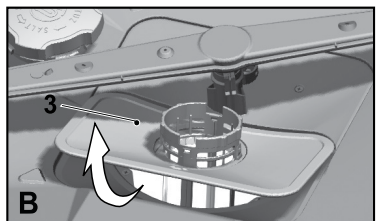
Undersøg, om der er madrester i filtre. Hvis der er madrester i filtre, tag filtrene ud og rens dem grundigt under rindende vand.

1. Drej samlingen af mikrofilteret (1)

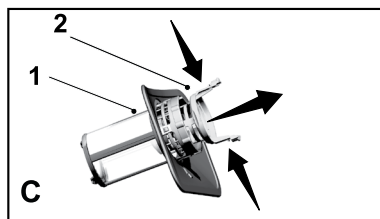
og det midterste filter (2) modsat uret og træk den ud (A).



2. Tag metal-/plastikfilteret ud (3) (B).



3. Tryk de to paler på det midterste filter indad og adskil filteret fra forsamlingen (C).



4. Rens alle tre filtre under rindende vand med en pensel.
5. Sæt metal-/plastikfilteret på plads.
6. Sæt det midterste filter i mikrofilteret. Sørg for, at filtre

er sat korrekt. Drej det midterste filter med uret indtil du hører en klik-lyd.

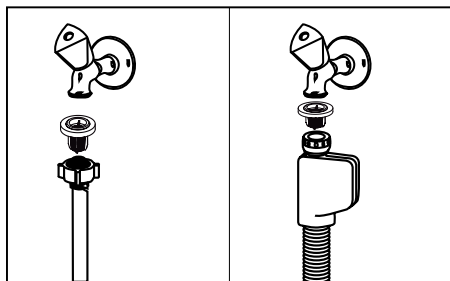
⚠ Brug ikke opvaskemaskinen uden filter.

📌 Forkert placering af filtre vil reducere maskinens vaskeeffekt.

Rengøring af filter på vandtilførelsesslangen

Skader på maskinen forårsaget af urenheder, der kommer fra den kommunale vandforsyning eller din egen vandinstallation (såsom sand, snavs, rust, osv.) kan forhindres ved hjælp af filteret installeret på vandtilførelsesslangen. Undersøg filteret og slangen og rens dem hvis nødvendigt.

1. Luk vandhanen og fjern slangen.
2. Tag filteret ud og rens det under rindende vand.
3. Sæt filteret tilbage i slangen.
4. Slut slangen til vandhanen.
(afhænger af modellen)



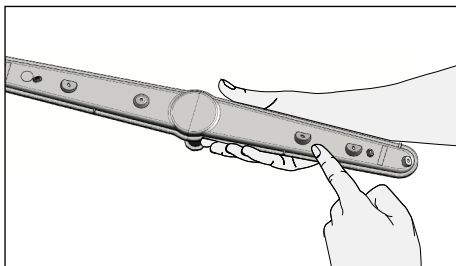
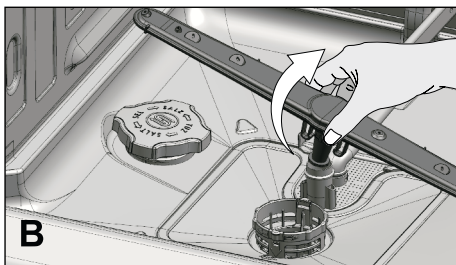
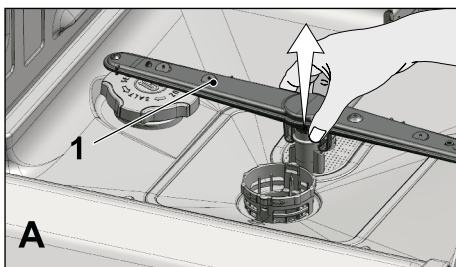
Rengøring af spulearme

Snavs eller kalkaflejringer kan blokere dyserne på spulearmene. Derfor skal du jævnligt efterse disse.

- Nederste spulearm
- Øverste spulearm

1. Tag den nederste kurv ud af maskinen.
2. Træk den nederste spulearm af i en opadgående bevægelse (A).
3. Løsn fastgørelsesskruen for den øverste spulearm og træk spulearmen af (B).
4. Rengør spulearmene grundigt under rindende vand.
5. Sæt dem på plads igen.

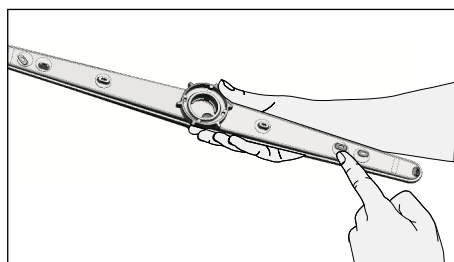
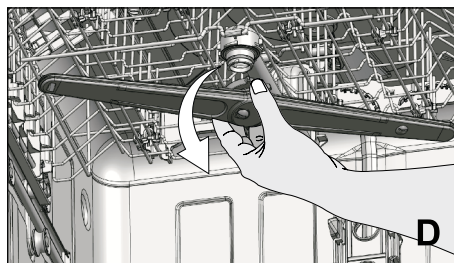
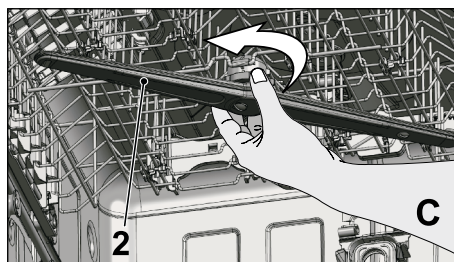
🔧 Kontroller, at skruerne er spændt fast.



Rengøring af filterindsatsen i vandtilløbsslangen (afhængigt af model)

Snavs fra aflejringer i vandrørene undgås med brug af et filter i vandtilløbsslangen. Kontroller af og til filter og vandtilførsel.

1. Luk for vandhanen, og løsn vandtilløbsslangen.
2. Tag filtrene ud, og rengør dem under rindende vand.
3. Sæt det rensede filter på plads igen.
4. Fastspænd vandtilløbsslangen igen.



7 Fejlfinding

Maskinen vil ikke starte.

- Maskinen er koblet fra strømmen. >>> *Undersøg om maskinen er koblet til strømmen.*
- Sikringen er sprunget. >>> *Undersøg sikringerne i dit hjem.*
- Ingen vandtilførsel. >>> *Sørg for, at vandtilslutningen er åben.*
- Maskinens låge er åben. >>> *Luk lågen.*
- Tænd/sluk knappen er ikke trykt. >>> *Sørg for, at du har tændt maskinen ved at trykke på tænd/sluk knappen.*

Servicet vaskes ikke rent

- Servicet er placeret forkert i maskinen. >>> *Sæt servicet ind som beskrevet i betjeningsvejledningen.*
- Det valgte program er uegnet. >>> *Vælg et program med højere temperatur og længere vaskecyklus.*
- Spulearme sidder fast. >>> *Før du starter programmet, drej den øverste og nederste spulearm med hånden for at være sikker, at de kan drejes frit.*
- Huller i spulearme er tilstoppet. >>> *Huller i den øverste og nederste spulearm kan tilstoppes med madrester, såsom citronkerner. Rens spulearme som vist i afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse".*
- Filtrene er tilstoppet. >>> *Undersøg, om filtersystemet er rent. Rens filtersystemet, som vist i afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse".*
- Filterne er installeret forkert. >>> *Undersøg filtersystemet og sørg for, at filtrene er installeret korrekt.*
- Kurvene er overfyldte. >>> *Undlad at overfylde kurvene i forhold til deres kapacitet.*
- Opvaskemidlet opbevares under uegnede forhold. >>> *Hvis du bruger pulvervaskemiddel, opbevar det ikke i fugtige steder. Hold det i en lukket beholder, om muligt. For en nemmere opbevaring anbefaler vi, at du bruger opvasketabletter.*
- Vaskemiddel er ikke tilstrækkelig. >>> *Hvis du bruger pulver-opvaskemiddel, skal du justere mængden af opvaskemiddel i forhold til, hvor snavset servicet er og/eller programdefinitionerne. Vi anbefaler, at du bruger opvasketabletter for de bedste resultater.*
- Afspændingsmiddel er ikke tilstrækkelig. >>> *Undersøg afspændingsmiddelindikator og tilsæt afspændingsmiddel, hvis nødvendigt. Forhøj indstillinger for afspændingsmiddel, hvis der er ikke nok i maskinen.*
- Vaskemiddelbeholderens låg er efterladt åbent. >>> *Sørg for at lukke vaskemiddelbeholderens låg tæt efter påfyldning.*

Serviceet er ikke tørt efter afslutning af vaskeprogrammet

- Serviceet er placeret forkert i maskinen. >>> *Stil serviceet på en måde, så vandet ikke samles inde i det.*
 - Afspændingsmiddel er utilstrækkelig. >>> *Undersøg afspændingsmiddelindikatoren og tilsæt afspændingsmiddel, hvis nødvendigt. Forhøj indstillinger for afspændingsmiddel, hvis der er ikke nok i maskinen.*
 - Maskinen tømmes straks efter afslutning af opvaskeprogrammet. >>> *Tøm ikke opvaskemaskinen straks efter opvaskeprocessen er færdig. Åbn lågen på klem og vent lidt, til den indvendige damp er kommet ud. Tag serviceet ud, når det er kølet ned til et passende niveau. Start tømningen fra den nederste kurv. Dette vil forhindre vandet at dryppe ned fra det øverste kurv på serviceet i den nederste kurv.*
 - Det valgte program er uegnet. >>> *Da skylletemperatur er lav ved korte programmer, vil tørringseffekten også være lav. Vælg programmer med længere varighed for en højere tørringseffekt.*
 - Overfladekvaliteten af køkkenredskaber er forværret. >>> *Den ønskede vaskeeffekt kan ikke opnås for køkkenredskaber med ødelagte overflader og maskinopvask er ikke egnet til sådanne genstande af hygiejniske grunde. Det anbefales ikke at bruge opvaskemaskinen til vask af sådanne redskaber.*
- ❶ Teflonbelagte køkkenredskaber tørres ikke ordentligt. Det skyldes teflonenes struktur. Da teflonenes og vandets overfladespændinger er forskellige, vil vanddråber forbliver som perler på Teflon-overflader.

Te-, kaffe- eller læbestift-pletter er efterladt på serviceet.

- Det valgte program er uegnet. >>> *Vælg et program med højere temperatur og længere vaskecyklus.*
- Overfladekvaliteten af køkkenredskaber er forværret. >>> *Te- og kaffe-pletter eller andre pletter kan ikke rengøres i opvaskemaskinen, når de er trængt ind i ødelagte overflader. Den ønskede vaskeeffekt kan ikke opnås for køkkenredskaber med ødelagte overflader, og maskinopvask er ikke egnet til sådanne genstande af hygiejniske grunde. Det anbefales ikke at bruge opvaskemaskinen til vask af sådanne redskaber.*
- Opvaskemidlet opbevares under uegnede forhold. >>> *Hvis du bruger pulvervaskemiddel, opbevar det ikke på fugtige steder. Hold det i en lukket beholder, om muligt. For en nemmere opbevaring anbefaler vi, at du bruger opvasketabletter.*

Kalkrester forbliver på fade og glas bliver matte

- Afspændingsmiddel er utilstrækkelig. >>> *Undersøg afspændingsmiddelindikatoren og tilsæt afspændingsmiddel, hvis nødvendigt. Forhøj indstillinger for afspændingsmiddel, hvis der ikke er nok i maskinen.*
- Vandhårdheden er sat for lavt eller saltniveauet er upassende >>> *Mål vandets hårdhed og undersøg indstillinger for vandhårdheden.*
- Der er saltlækage. >>> *Sørg for ikke at spilde salt omkring saltbeholderen under påfyldningen. Sørg for, at saltboksens låg er lukket tæt, når du er færdig med at fylde salt i. Kør et forvask-program for at fjerne det salt, der er spildt inde i maskinen. Da saltrester, der vil forblive under låget, vil blive opløst under forvasken og forårsage, at låget løsnes, skal du kontrollere låget igen ved afslutningen af programmet.*

Der er en fremmed lugt i maskinen

- ① En ny opvaskemaskine har en speciel lugt. Den vil forsvinde efter et par vaske.
- Filtre er tilstoppede. >>> *Undersøg, om filtersystemet er rent. Rens filtersystemet regulært som vist i afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse".*
- Beskidt service holdes 2-3 dage i maskinen. >>> *Hvis du ikke vil starte maskinen lige efter du har sat servicet i, fjern madresterne og kør forvask-programmet uden vaskemiddel hver 2. dag i sådanne tilfælde, luk ikke lågen helt for at undgå, at dårlig lugt samles i maskinen. Du kan også bruge specielt fremstillede lugtfjernere eller rensmidler.*

Rust, misfarvning eller overflade-forværringer på servicet

- Der er saltlækage. >>> *Saltet kan forårsage oxidering på metaloverflader. Sørg for ikke at spilde salt omkring saltbeholderen under påfyldningen. Sørg for, at saltboksens låg er tæt lukket, når du er færdig med at fylde salt i. Kør et forvask-program for at fjerne det salt, der er spildt inde i maskinen. Da saltrester, der vil forblive under låget, vil blive opløst under forvasken og forårsage, at låget løsnes, skal du kontrollere låget igen ved afslutningen af programmet.*
- Saltede madrester er blevet efterladt på servicet i lang tid. >>> *Hvis bestik tilsmudset med sådanne fødevarer vil blive holdt i maskinen, skal snavset fjernes ved forvask eller servicet skal vaskes omgående.*
- Den elektriske installation er ikke jordet. >>> *Kontroller om opvaskemaskinen er sluttet til den aktuelle jordledning. Ellers vil den statiske elektricitet skabt i produktet forårsage buer på overfladen af metalgenstande og skabe porer, fjerne det beskyttende lag fra overfladen og skabe misfarvninger.*
- Der bruges skarpe rengøringsmidler, såsom blegemidler. >>> *Det beskyttende lag på metaloverflader bliver beskadiget og mister sin effektivitet, når det kommer i kontakt med skarpe rengøringsmidler, som f.eks. blegemiddel. Vask ikke servicet med blegemidler.*
- Metalgenstande, som f.eks. knive, brugt til andre end deres anvendelsesformål. >>> *Den beskyttende lag på knivens skarpe kanter kan blive ødelagt, hvis de bruges til andre, utilsigtede formål, som for eksempel til at åbne dåser. Brug ikke metalredskaber til andre formål end de tilsigtede.*
- Bestik lavet af stål af ringe kvalitet. >>> *Sådanne genstande kan korrodere; de bør ikke vaskes i opvaskemaskiner.*
- Køkkenredskaber, der allerede er korroderet, vaskes i opvaskemaskinen. >>> *Rust på korroderede genstande kan blive overført til andre metalliske overflader og forårsage deres korrosion. Disse genstande bør ikke vaskes i opvaskemaskiner.*

Opvaskemiddel forbliver i vaskemiddelbeholderen.

- Vaskemiddelbeholderen var våd, når der blev tilsæt nyt vaskemiddel. >>> *Sørg for, at vaskemiddelbeholderen er helt tør, inden du fylder opvaskemiddel i.*
- Vaskemiddel blev tilført længe inden opvaskeprocessen. >>> *Husk at tilføje vaskemiddel umiddelbart før starten af opvaskeprogrammet.*
- Vaskemiddelbeholderen låg kan ikke åbnes under vaskeprocessen. >>> *Placer servicet på den måde, at det ikke hindrer låget og opvaskemidlet kan frigives under opvaskeprocessen.*
- Opvaskemiddel opbevares under uegnede forhold. >>> *Hvis du bruger pulvervaskemiddel, opbevar det ikke på fugtige steder. Hold det i en lukket beholder, om muligt. For en nemmere opbevaring anbefaler vi, at du bruger opvasketabletter.*
- Huller i spulearm er tilstoppet. >>> *Huller i det øverste og nederste spulearm kan tilstoppes med madrester, såsom citronkerner. Rens spulearmene regulært som vist i afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse".*

Dekorationer og ornament er på servicet er blevet ødelagt.

- ① Dekorerede glas og dekoreret porcelæn er ikke egnet til at blive vasket i opvaskemaskine. Producenter af glasvarer og porcelænsservice anbefaler heller ikke, at disse ting vaskes op i opvaskemaskinen.

Servicet er ridset.

- ① Køkkenredskaber, der indeholder eller er lavet af aluminium, bør ikke vaskes i opvaskemaskine.
- Der er saltlækage. >>> *Sørg for ikke at spilde salt omkring saltbeholderen under påfyldningen. Det spildte salt kan forårsage ridser på servicet. Sørg for, at saltboksens låg er tæt lukket, når du er færdig med at fylde salt i. Kør et forvask-program for at fjerne det salt, der er spildt inde i maskinen. Da saltrester, der vil forblive under låget, vil blive opløst under forvasken og forårsage, at låget løsnes, skal du kontrollere låget igen ved afslutningen af programmet.*
- Vandhårdheden er sat for lavt eller saltniveauet er upassende >>> *Mål vandets hårdhed og undersøg indstillinger for vandhårdheden.*
- Servicet er placeret forkert i maskinen. >>> *Når du placerer glas og andre glasvarer i kurven, stil dem ikke for tæt på hinanden og heller ikke på andre genstande. Det er bedst at stille dem mod kurvens kanter eller vægge, eller ved støtteristen. Ellers kan det cirkulerende vand være årsagen til, at glassene bevæger sig og går i stykker eller bliver ridset.*

Hvis glasvarer viser tegn på striber, der ligner mælk, og ikke kan fjernes med hånden. Et blått/regnbuefarvet skær kan ses, når glasset holdes op mod lyset.

- Der bruges for meget afspændingsmiddel. >>> *Sænk indstillingen af afspændingsmiddel. Fjern det spildte afspændingsmiddel.*
- Der opstår korrosion på glasset på grund af blødt vand. >>> *Mål vandets hårdhed og undersøg indstillinger for vandhårdhed. Hvis dit forsyningsvand er blødt (<5 dH), brug ikke salt. Vælg programmer, der vasker i høje temperaturer (dvs. 60-65°C). Du kan også bruge tilgængelige glasbeskyttende vaskemidler.*

Der opstår skum i maskinen.

- Servicet vasket i vaskemiddel egnet til håndopvask er ikke blevet skyllet af, før det blev sat i maskinen. >>> *Håndvask opvaskemiddel indeholder ikke antiskum. Det er ikke nødvendigt at vaske servicet i hånden med opvaskemiddel, inden det sættes i opvaskemaskinen. At fjerne det grove snavs under vandhanen med en børste er tilstrækkeligt.*
- Afspændingsmiddel er spildt i maskinen under påfyldning. >>> *Sørg for, at afspændingsmidlet ikke spildes i maskinen, mens du fylder det på. Rengør al det evt. spildte afspændingsmiddel vha. køkkenrulle eller en klud.*
- Låget på afspændingsmiddelbeholderen er efterladt åbent. >>> *Sørg for at lukke låget på afspændingsmiddelbeholderen efter påfyldning.*

Køkkenredskaber er ødelagt.

- Servicet er placeret forkert i maskinen. >>> *Sæt servicet ind som beskrevet i manualen.*
- Kurve er overfyldte. >>> *Undlad at overfylde kurvene i forhold til deres kapacitet.*

Vandet forbliver inde i opvaskemaskinen efter endt af programmet.

- Filtre er tilstoppede. >>> *Undersøg, om filtersystemet er rent. Rens filtersystemet regulært som vist i afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse".*
- Afløbsslangen slår bugter/er tilstoppet. >>> *Undersøg afløbsslangen. Fjern slangen, hvis nødvendigt, fjern blokerende elementer og sæt slangen på som i betjeningsvejledningen.*

-
- i** Hvis du ikke kan fjerne problemet, selv om du følger instruktioner, kontakt GRAM service. Forsøg aldrig selv at reparere et defekt produkt.

Gram Norge AS

Postboks 833
NO-1670 Kråkerøy
Tel.: 22 07 26 30
www.gram.no

Gram Sverige AB

Smultronbacken 4A
SE-135 62 Tyresö
Tel.: 040 38 08 40
www.gram.se

Gram Finland OY

PL 4640
FI-00002 Helsinki
Tel.: 020 7756 350
www.gram.fi

**Gram A/S**

Gejlhavgård 2B
DK-6000 Kolding.
+45 73 20 10 00
www.gram.dk

DA

15 0110 11 00_AA